



Uporabniški priročnik in garancijski list – Žični sobni programski termostat

Upute za uporabo i garancija – Žičani sobni tjedni programski termostat

Benutzerhandbuch und Garantieschein - Verdrahteter programmierbarer Raumthermostat

User manual and warranty card – Wired programmable room thermostat

SASWELL T19XWHB-7(SL1)



Razlaga simbolov / Objašnjenje simbola / Explanation of symbols / Erklärung der Symbole

	Papir in papirnata embalaža, plastika, električne naprave se po uporabi naj oddajo v namenske zaboje za recikliranje.		
	Papier und Pappverpackungen, Kunststoffe sowie Elektrogeräte sollten nach Gebrauch in spezielle Recyclingbehälter gegeben werden.		
	Papir, papirna i plastična ambalaža, električni uređaji nakon upotrebe, neka se stave u posebne kutije za recikliranje		
	Paper, paper and plastic packaging, electrical appliances should be delivered to dedicated recycling boxes after use		
	Električna naprava razreda II ali dvojne izolacije je konstruirana tako, da ne zahteva varnostne povezave z električno ozemljitvijo.		
	Ein Gerät der Schutzklasse II oder mit doppelter Isolierung ist so konstruiert, dass es keine Schutzleiterverbindung erfordert.		
	Klasa II ili dvostruko izolirani električni aparat je onaj koji je projektiran tako da ne zahtijeva sigurnosnu vezu s električnim uzemljenjem.		
	A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground).		
	Naprava je namenjena za notranjo uporabo.		
	Das Gerät ist für den Innenbereich vorgesehen.		
	Uređaj je namijenjen za unutarnju uporabu.		
	Device is intended for indoor use only.		
	Za izdelek je izdana izjava o skladnosti.		V skladu z novo Direktivo RoHS
	Für das Produkt wurde eine Konformitätserklärung ausgestellt.		In Übereinstimmung mit der neuen RoHS-Richtlinie
	Za proizvod je izdana izjava o sukladnosti		U skladu sa novom Direktivom RoHS
	A declaration of conformity is issued for the product		In accordance with the new RoHS Directive
 YouTube Sen Controls d.o.o.			

IP21	Pomeni, da se izdelka lahko dotikate z roko, da predmeti premera 12,5 mm ali več ne morejo zaiti vanj ter ga poškodovati in da je izdelek zaščiten pred navpično padajočimi vodnimi kapljicami
	Das bedeutet, dass das Produkt berührungssicher ist, dass Gegenstände mit einem Durchmesser von 12,5 mm oder mehr nicht in das Produkt eindringen und es beschädigen können, und dass das Produkt vor senkrecht fallenden Wassertropfen geschützt ist.
	To znači da se proizvodom možete dotaknuti rukom tako da predmeti promjera 12,5 mm ili više ne mogu doći i oštetiti ga te da je proizvod zaštićen od okomitih kapljica vode.
	It means that you can touch the product with your hand so that items of diameter 12.5 mm or more can not come in and damage it and that the product is protected against vertically falling water droplets

SI | Dodatne ikone ki se lahko pojavijo v navodilih

DE | Zusätzliche Symbole, die in den Anweisungen angezeigt werden können

BIH, HRV, SRB | Dodatne ikone koje se mogu pojaviti u uputama

ENG | Additional icons that may appear in the instructions

	Opozorilo za nevarnost
	Warnung
	Upozorenje za opasnost
	Warning
	Informacija, nasvet, ideja ali priporočilo
	Information, Ratschlag, Idee oder Empfehlung
	Informacija, savjet, ideja ili preporuka
	Information, advice, idea or recommendation



SI | Zelo pomembno je, da preberete celotna navodila za uporabo.

DE | Es ist sehr wichtig, dass Sie die gesamten Anweisungen zur Verwendung lesen.

ENG | It's very important to read the whole user manual.

BIH, HRV, SRB | Vrlo je važno da upute iz korisničkog priručnika pažljivo pročitate.

DELOVANJE TIPK | NAČIN RADA TIPKI | HOW BUTTONS WORK | FUNKTIONSWEISE DER TASTEN



SI | Zaradi varčevanja z energijo, termostat začasno izključi tipke, kar pomeni da če se tipke ne odzivajo, jih zbudite z daljšim držanjem (0.5 sec) na  tipko.

ENG | Because of the energy saving, the thermostat temporary turns off the buttons which means that if the buttons are unresponsive, wake them up by holding the power  button for a short time (0.5 sec).

BIH, HRV, SRB | Za uštedu energije, termostat privremeno isključuje tipke, što označi da ako tipke ne reagiraju, probudite ih s dužim držanjem (0.5 sek) na  tipku.

DE | Aus Energiespargründen deaktiviert das Thermostat vorübergehend die Tasten. Wenn die Tasten nicht reagieren, aktivieren Sie sie durch längeres Drücken (0,5 Sekunden) der -Taste.

Kopiranje navodil brez dovoljenja Sen Controls d.o.o. je prepovedano! Copying of this user manual without permission of Sen Controls d.o.o. is prohibited! Kopiranje uputa bez dopuštenja Sen Controls d.o.o. je zabranjeno! Das Kopieren der Anleitung ohne Genehmigung von Sen Controls d.o.o. ist verboten!

Privzeti programi ogrevanje / Zadani programi grijanja / Default heating schedule / Standard Heizprogramme

6 PROG.

											
t	temp	t	temp	t	temp	t	temp	t	temp	t	temp
6:00	20°C	8:00	16°C	11:00	20°C	14:00	16°C	18:00	20°C	22:00	16°C

Privzeti programi ogrevanje / Zadani programi grijanja / Default heating schedule / Standard Heizprogramme

4 PROG.

							
6:00	19.5°C	8:00	16°C	18:00	20°C	22:00	16°C

Vaša tabela / Vaša tablica / Your table / Ihre Tabelle

Dan Day Tag												
	Čas	T °C	Čas	T °C	Čas	T °C	Čas	T °C	Čas	T °C	Čas	T °C
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												

SI | Uporabniški priročnik

Digitalni sobni programski termostat SASWELL T19XWHB-7(SL1) je nov model termostata iz serije T19 bele izdaje. Žični programski termostat je namenjen za upravljanje ogrevalnih sistemov in zagotavljanje najvišjega udobja v vašem domu. Možna je nastavitvev programov ogrevanja s 4 ali 6 različnimi preklopi na dan – to pomeni nastavitvev do 6 različnih začetkov (časov) programa ter do 6 različnih želenih temperatur in ne zgolj dnevne ter nočne temperature ali popoln izklop programov ogrevanja in uporaba termostata kot navaden, dnevni termostat.

Navodila za uporabo in vzdrževanje so del splošnih prodajnih pogojev. Pridržujemo si pravico do sprememb detajlov, tehnologije in izvedbe. Garancija velja le skupaj z računom. Dopuščamo možnost napak v tekstu.

Garancijski list z izjavo se nahaja na zadnjih straneh tega priročnika.

Varovanje narave



Elektronskih naprav in baterij po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbirna mesta ločenih odpadkov. S pravilno odstranitvijo izdelka boste preprečili negativne vplive na človeško zdravje in okolje. Reciklaža materialov prispeva varstvu naravnih virov. Več informacij o reciklaži tega izdelka Vam ponudijo upravne enote, organizacije za obdelavo gospodinjstskih odpadkov ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili.

Pomembna opozorila ter informacije pred prvo uporabo, namestitvijo in vzdrževanje naprave:

Pred prvo uporabo pozorno preberite navodila za uporabo ne samo termostata, ampak tudi peči ali klimatske naprave. • Pred inštalacijo termostata izklopite dovod električnega toka! • Priporočamo, da inštalacijo opravi kvalificiran delavec! • Električni krog mora biti zavarovan z varovalko, ki ne presega tokovne obremenitve ožičenja (max 16A). • Pri montaži upoštevajte vse varnostne predpise • Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature. To bi znižalo natančnost merjenja temperature • Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe • Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi saj le te lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov • Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, kapljajoči in brizgajoči vodi • Na izdelek ne postavljajte virov ognja, npr. prižgane svečke ipd. • Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka • V prezračevalne odprtine ne vtikajte nobenih predmetov • Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak • Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo • Izdelka ne potapljajte v vodo ali v druge tekočine • Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili • Izdelka ne smejo uporabljati osebe (vključno otroci), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost • Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Za izdelek je bila izdana izjava o skladnosti. Napravo se lahko prosto uporablja v EU. Vse izjave o skladnosti (CE, RoHS) so prosto dostopne na spletni strani www.sen-controls.eu in podstrane npr. <https://si.sen-controls.eu> pod zavihkom »Pravno« ali »Dokumenti« pri vsakem od objavljenih naprav ali na zahtevo preko emaila info@sen-controls.eu. Proizvajalec izdelka je SASWELL CONTROLS (HONGKONG) LTD. Uvoznik, distributer in servis za Saswell v Sloveniji je Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenija

Lastnosti

- Moderen in lep izgled s tipkami na dotik
- Velik in pregleden LCD ekran s prikazom trenutnega dneva v tednu,
- trenutno aktivnega programa, ure ali nastavljene temperature ter
- trenutne temperature prostora
- Ohranitev nastavitev urnika ob zamenjavi baterij
- Možnost vklopa počitniškega delovanja oz. začasne spremembe nastavitve
- temperature, za večje udobje ter varčevanja z energijo
- Veliko možnosti programiranja urnika za ogrevanje (vsak dan posebej
- (7 dni) ali ločene delovne dneve (5 dni) in vikende (2 dni), s štirimi ali
- šestimi različnimi časovnimi in temperaturnimi nastavitvami)
- Možnost kalibracije temperature
- Opozorilo za zamenjavo baterije
- Zaščita proti zmrzovanju
- Možnost montaže na zid ali na podometno »dozo« 60mm ali 83mm
- Zaklep termostata s kodo
- Funkcija zaznavanja odprtega okna
- Nastavljiva histereza in čas osveževanja temperature

Specifikacije enote

Napajanje	Baterije 4x AAA LR03 1.5V (priložene)
Kontakt	breznapetostni 8A(5A) (COM, NO)
Merjenje / prikaz temperature	5°C ~ 50°C (natančnost 0.1°C)
Nastavitev temperature	5°C ~ 35°C (korak 0.5°C)
Temperatura okolice delovanja	0°C ~ 50°C, vlažnost do 90%
Skladiščna temperatura	-10°C ~ +65°C, vlažnost do 90%
Dimenzije	124x 88 x 24.4mm

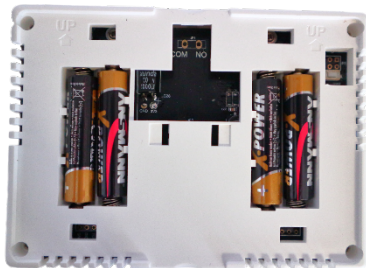
Namestitev termostata



Namestitev naprave naj opravi kvalificirana oseba! Pred namestitvijo obvezno izključite glavni dovod elektrike ter preberite vsa navodila za uporabo in varnostna opozorila navedena v teh navodilih in navodilih preostalih naprav, ki so povezane v sistem in omrežje.

Vstavitev baterij

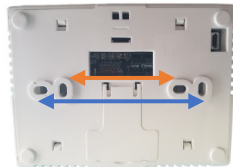
1. Termostat vzemite v roke in previdno odstranite pokrov baterij na zadnji strani tako, da navzdignete na označenih mestih (spodaj in zgoraj). 2. Nato pravilno vstavite štiri nove alkalne baterije AAA LR03 1.5V v predel za baterije. Baterijski pokrov še ni potrebno namestiti nazaj, saj se mora izvesti še električna povezava termostata in ogrevalne naprave, ki jo storite v naslednjem koraku.



Namestitev

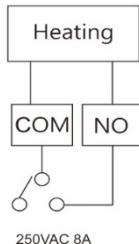
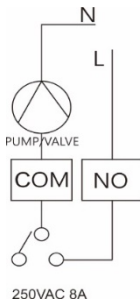
Termostat boste namestili na steno in sicer s pomočjo baterijskega pokrova, na kateremu so pripravljene luknje s standardnimi dimenzijami in sicer razmaka 60mm ter 83mm (glej sliko desno)

(— 60mm | — 83mm). Opcija je tudi namestitev na podometno dozo.

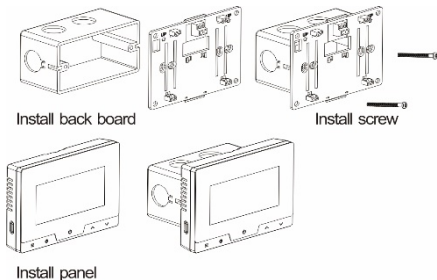


»Ponovno, uporabnikom ki nimajo znanja iz električnih vezav in naprav odsvetujemo postopek montaže zaradi možnosti nastanka nevarnosti poškodb, ki se lahko zgodijo pri tem opravi zaradi neznanja.«. Izključite glavno električno varovalko da ne pride do električnega udara ali poškodbe naprave!

1. Najprej boste opravili električno vezavo, ki je potrebna za vaš ogrevalni sistem (za primer glej desno). Priključitev naredite na kontakte na baterijskem pokrovu. Slika spodaj.



2. Sedaj boste opravili namestitev termostata. Najlažje in najboljše je, da si izberete primerno mesto na steni za namestitev, kjer imate **puščen signalni kabel** in vzamete vodno tehtnico ter svinčnik. S pomočjo omenjenih stvari si odmerite kje boste zavrtali luknje po merah, ki so na pokrovu termostata. Preverite da se pod označenem mestu ne nahaja električni vodnik. Termostat lahko namestite tudi na že vgrajeno podometno »dozo« 60mm ali 83mm kot podometni termostat.



Namig za lokacijo postavitve termostata



V katerem koli primeru postavitve bodite pozorni, da termostat ne postavite v bližino vira vročega ali hladnega zraka, sijanju sonca, prepihu, da je oddaljen vsaj 30cm od kovinskih delov in vsaj 1 meter od ostalih elektronskih naprav. Če ga montirate na steno, je najbolj optimalna višina montaže na višini 150cm od tal, vsaj 20cm stran od vrat, oken, omar in podobno ter da je nameščen na notranji steni. Če ne upoštevate teh priporočil, se zna zgoditi, da termostat ne bo deloval pravilno zaradi napačnega branja temperature (prepihi, sonce, prehladno ali prevroče mesto postavitve,...).

Opis termostata

Tipke

Tipke na termostatu so na dotik in delujejo na upornostni tehnologiji (resistive)

6. →



#	Ikona	Opis	Možne funkcije
1	⋮	Meni	Potrditev, Vhod v meni, Nastavitve, Programiranje
2	🕒	Ura	Prikaz ure / trenutno nastavljene temperature ogrevanja, Nastavitev ure in datuma,
3	🔌	Vklop / Izklop	Vklop ali izklop naprave
4	⬆	Povišanje	Povišanje vrednosti, npr. temperature, nastavitve, ure,
5	⬇	Zmanjšanje	Zmanjšanje vrednosti, npr. temperature, nastavitve, ure,
6	-	Zaklep / Odklep / Osvetlitev	Zaklep termostata, odklep termostata ali s kratkim pritiskom vključimo začasno osvetlitev ekrana. Tipka je na levi strani.
7	-	Ponastavitev / Reset	Tipka se nahaja pod baterijskim pokrovom termostata. V primeru težav s termostatom, se ob pritisku na tipko naredi popolni novi zagon in ponastavite celotne naprave



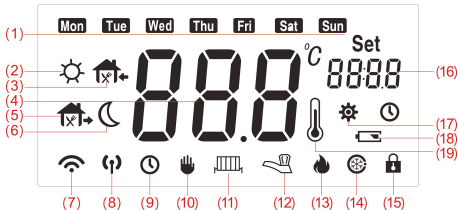
* Tipka za ponastavitev naprave se nahaja v desnem zgornjem kotu zadnjega dela termostata, kot je prikazano na sliki na desni.

* Tipke gredo v »spanje« zaradi varčevanja z energijo. Zbudite jih tako, da za pol sekunde držite tipko 🔌



Ekran

1. Prikaz trenutnega dneva v tednu / Izbira dneva, dni v nastavitvah
2. Program ogrevanja
3. Program ogrevanja
4. Glavni prikaz (temp., nastavitve, prikaz delovanja (OFF), ...)
5. Program ogrevanja
6. Program ogrevanja
7. Opcijsko* Gateway način
8. Stanje povezave RF (utripa – povezava ni vzpostavljena) ali opsijsko* AP način
9. Ob vključenih programih ogrevanja je prikazan ta simbol. V primeru da začasno spremenite želeno temperaturo, se prikaže hkrati tudi simbol 10. Prikazan je tudi med urejanje ure, datuma.
10. V primeru da je vključeno programiranje in začasno spremenite želeno temperaturo, je prikazan ta simbol in simbol 9. Če nastavite stalno temperaturo in prekličete program ogrevanja sveti zgolj ta simbol (10).
11. Opcijsko*
12. Opcijsko*
13. Delovanje izhoda na termostatu – potreba po ogrevanju.
14. Zaščita proti zmrzovanju je vključena.
15. Termostat je zaklenjen in kakršne koli spremembe so onemogočene.
16. Prikaz trenutne ure, zelene nastavljene temperature ali med nastavljanjem programa se tukaj prikaže vrednost katero spreminjate (temperatura, ura)
17. Termostat je v načinu nastavitve ali prikaza (ura, program ogrevanja, nastavitve termostata, ...)
18. Simbol ki opozarja na potrebno zamenjavo baterije
19. Prikaz delovanja merjenja temperature



* Opcija ni možna za ta model.

Opis funkcij in delovanje termostata

Za lažje razumevanje opisa vseh funkcij in delovanja termostata, imejte prejšnje strani, kjer je opis ekrana in tipk, kot referenco, saj se vsi opisi navezujejo na oznake (številke).

Baterije in opozorilo za slabe baterije

Ob začetku uporabe termostata vedno vstavite uporabite nove alkalne in ne polnilne baterije. Ko se pojavi simbol za zamenjavo baterij, bodo le te delovale še v povprečju 30 dni. Sama življenjska doba baterij je odvisna od pogostosti uporabe termostata in same kvalitete baterij. V primeru, da termostata ne boste uporabljali dalj časa, vam priporočamo, da odstranite baterije iz termostata. Tako preprečite možnost poškodbo naprave v primeru izlitja baterijskega vložka ali zgolj podaljšate življenjsko dobo baterij. Ko se aktivira opozorilo, se na ekranu prikaže simbol baterije.

Samodejno zaznavanje ODPRTEGA OKNA

Termostat ima vključeno samodejno funkcijo odprtega okna. Funkcija se vključi, ko temperatura prostora nenadoma pade za 4.5°C ali več in takrat se izključi ogrevanje zaradi preventive in nepotrebne izgube energije. Funkcija se izključi, ko temperatura prostora naraste za vsaj 1.5°C ali po 48 minutah vključene funkcije ali ob pritisku na katero koli tipko na termostatu. Termostat se nato vrne v prejšnji način delovanja. Ko se funkcija aktivira, se na ekranu prikaže simbol na desni.



Začasna sprememba temperature

V primeru da uporabljate urnik programov ogrevanja ali vam le ta trenutno ne ugaja, samega programa pa ne bi spreminjali, lahko začasno spremenite temperaturo ogrevanja. Ta se obdrži do naslednjega preklopa v programu ogrevanja. Funkcijo aktivirate preprosto s kratkim pritiskom na tipko  ali  in nastavljajte do želene temperature. Ko je funkcija aktivirana, se na ekranu prikažeta simbola  . Funkcija se samodejno izklopi ob naslednjem preklopu programa ogrevanja ali z dvakratnim pritiskom na tipko .

Stalna, konstantna sprememba temperature

V primeru da uporabljate urnik programov ogrevanja a vam le ta trenutno ne ugaja, samega programa pa ne bi spreminjali, lahko spremenite temperaturo ogrevanja do vašega izklopa. To pride tudi prav v primeru počitnic oz. vaše daljše odsotnosti in želite zmanjšati temperaturo na nek minimum. Funkcijo aktivirate preprosto s kratkim pritiskom na tipko . Na ekranu se iz simbola  spremeni prikaz v . Sedaj nastavite želeno temperaturo s tipkama  ali . Če ne uporabljate urnika programov ogrevanja, je na voljo le ta opcija stalne spremembe temperature in jo preprosto spreminjate s tipkama  ali . Termostat v tem primeru deluje kot dnevni.

Nastavitev ure

Ko je termostat vključen, z dolgim pritiskom (3 sek.) na tipko  preidete v meni urejanja datuma in ure. Med nastavitvami prehajate s kratkimi pritiski na tipko . Vrednosti spreminjate s tipkama  in . Nastavitve se same shranijo če ni nobenega pritiska na tipke za 10 sekund ali pa če pritisnete tipko .



OPIS napisov:  – LETO |  – MINUTE, nato URA |  – DAN |  – MESEC

Prikaz ure ali prikaz trenutno nastavljene temperature ogrevanja

Ko je termostat vključen se na ekranu prikazuje tudi trenutno nastavljena temperatura ali pa trenutni čas. To lahko kadarkoli zamenjate s kratkim pritiskom na tipko . Glej opis prikaza ekrana 16.

Vklop, izklop termostata

Če je termostat popolnoma izključen, je na ekranu izpisan napis **OFF**. Termostat preprosto vključite s kratkim pritiskom na tipko . Če ga želite popolnoma izklopiti, držite tipko  dalj časa, da se na ekranu prikaže napis "OFF".

Zaščita proti zmrzovanju

Opcija je privzeto izključena. Vključite jo preko naprednih nastavitev termostata. Opcija skrbi, da če temperatura prostora pade pod 5°C, medtem ko je termostat izključen oz. v stanju **OFF**, poda termostat ukaz, da vključi vir ogrevanja dokler temperatura prostora ne doseže temperature 8°C.

Zaklep termostata

Termostat ima možnost zaklepa tipk, kar pomeni da kakršne koli spremembe ob vključeni funkciji niso mogoče. Termostat, ko je zaklenjen še vedno deluje normalno in po nastavljeni temperaturi oz. programu ogrevanja, če je le ta vključen. Privzeta koda za odklep je 000. Le to lahko spremenite po svojih željah v naprednih nastavitvah termostata.

Termostat zaklenete tako, da držite tipko, ki se nahaja na levi strani termostata (opis tipk 6) za približno 3 sekunde. Na ekranu spodaj desno začne utripati simbol ključavnice.

Termostat odklenete tako, da držite katero koli tipko za vsaj pol sekunde. Na ekranu se pojavi **000** ter na desni strani napis **PS 1**. To pomeni, da sedaj vnašate prvo številko kode, ki utripa. Številko spremenite s tipkama **^** in **v**. Ko ste izbrali pravo številko, pritisnite tipko **⏏** in sedaj vam utripa sredinska številka ter na desni strani je napis **PS2**. Zopet, nastavite pravilno številko in le to potrdite s tipko **⏏**. Sedaj vam utripa leva številka kode ter desno na ekranu je napis **PS3**. Nastavite pravilno številko in potrdite kodo s kratkim pritiskom na tipko **⏏**. Uspešno ste odklenili vaš termostat.

Urniki programov ogrevanja ⌚

Termostat ima možnost nastavitve urnikov programa ogrevanja za katero koli uro in katero koli temperaturo. Med nastavljanjem programa si sami izberete za katere dneve boste nastavljali, če želite iste programe za več dni. Med nastavljanjem izbirate med nastavitvami programa za vsak dan posebej, med tednom, vikende posebej ali za vse dni naenkrat. Možna je tudi izbira nastavitve ali nastavljate 4 ali 6 različnih dnevnih programov. Torej, za vsak dan oz. dneve lahko nastavite 4 ali 6 različnih temperatur ob različnih urah in ne zgolj dnevne ter nočne temperature. Vse omenjeno se grafično prikaže na ekranu z utripanjem izbranih dni.



Privzeto je urnik programov ogrevanja vključen. Če ga želite izključiti, lahko to storite v naprednih nastavitvah termostata. Tam lahko tudi spremenite število dnevnih programov. Ko je urnik programov ogrevanja vključen, je prikazan simbol ⌚ na spodnjem delu ekrana (opis ekrana 9.). Privzete tabele urnika ogrevanja si lahko ogledate na strani 4. Le te si lahko spremenite po vaših željah. Navodila so opisana pod Urejanje urnika programa ogrevanja na naslednji strani.

Urejanje urnika programa ogrevanja

Ko je termostat vključen, in v naprednih nastavitvah izbran zelen način urnika programov ogrevanja (4 ali 6 dnevnih programov), držite tipko  vsaj 5 sekund – tako preidete v urejanje programov.

Sedaj ste v načinu urejanja programov. Za lažje razumevanje se v navodilih sklicujemo na grafiko in opis prikaza na ekranu iz strani 12.

Na vrhu vam utripajo dnevi, za katere želite urejati program urejanja (Opis ekrana 1). Če želite izbrati druge dneve, se premaknite na njih s tipkama  in . Torej, tisti dnevi ki utripajo, za tiste boste nastavljali programe ogrevanja. Ko ste zadovoljni z dnevi, na kratko pritisnite tipko .

Na levi imate vedno prikazan program oz. del dneva, za katerega trenutno nastavljate urnik (Opis ekrana 2,3,5,6; sonce, hiša, ...).

Sedaj vam utripa ura na desni strani ekrana (Opis ekrana 16). S tipkama  in  spreminjate začetek programa. Ko nastavite uro, pritisnite tipko  in preidete na nastavev zelene temperature ob izbranem času.

Ko nastavite temperaturo, s tipko  preidete na urejanje naslednjega urnika in na levi strani se ikona iz sonca spremeni v naslednjo.

Na takšen način nadaljujte dokler ne nastavite program za celoten urnik ogrevanja.

Nastavitve, ki jih nastavite se shranijo samodejno ali jih pa predčasno potrdite s kratkim pritiskom na tipko  in tako ste uspešno nastavili program urnika ogrevanja.

Napredna nastavitve termostata

Za dostop do napredne nastavitve termostata, izklopite napravo z dolgim pritiskom na tipko , da se na ekranu prikaže napis **OFF**. Nato držite tipko  (3 sekunde) in vstopili boste v napredne nastavitve. Na ekranu se prikaže velik napis trenutne vrednosti in na desni strani je prikazan simbol  z napisom trenutne nastavitve. Po meniju se pomikate s tipko . Vrednosti spreminjate s tipkami  ter . Pritisnite tipko  za shranitev in izhod iz naprednih nastavitvev.

Razlaga nastavitvev:

Nastavitev	Privzeta vrednost	Možnosti (vrednost)	Opis
cL	0.0	-4 do +4 °C	Korekcija tipala, prikaza temperature
Ah	35.0	20 – 35 °C	Omejitev najvišje nastavitve temperature ogrevanja
AL	05.0	5 – 20 °C	Omejitev najnižje nastavitve temperature ogrevanja
bL	10	5 / 10 / 15	Trajanje osvetlitve ekrana v sekundah
db	0.5	0.2 do 5°C	Razpon temperature (histereza): razpon je temperaturna razlika pri vklopu in izklopu. Če npr. nastavite temperaturo na sistemu na 22°C in razpon na 0.5°C začne ogrevalni sistem delovati če temperatura v prostoru pade na 21.5°C in se izklopi ko temperatura doseže 22.5°C.
Pro	on	ON / OFF	Urnik programov ogrevanja ON – Vključen ; OFF - Izključen
SEC	6	4 / 6	Število programov ogrevanja na dan

Nadaljevanje na naslednji strani

ES	OFF	ON / OFF	Pametna prilagoditev – Če je ta funkcija vključena, se termostat ves čas uči in prilagaja ter izračuna, koliko časa prej mora začeti z ogrevanjem, da doseže želeno temperaturo ob želenem času ter tako omogoča najvišji nivo ugodja.
PP	OFF	ON / OFF	Zaščita proti zamrzovanju. ON – Vključeno OFF - Izključeno
Rd	20	15-90	Čas vzorčenja senzorja sobne temperature. Zmanjšajte čas, da bo termostat natančnejši, vendar bo bolj nestabilen in nagnjen k spremembam. Povečajte čas in bo bolj stabilen.
PS1	000	0 do 9	Koda za odklep termostata. Prva številka iz desne
PS2	000	0 do 9	Koda za odklep termostata. Srednja številka
PS3	000	0 do 9	Koda za odklep termostata. Prva številka iz leve

Možne napake, ponastavitev termostata ali nastavitvev

Napaka	Rešitev
Temperatura prikaza na termostatu ni pravilna; Programi se ne vključujejo ob pravi temperaturi; Ogrevanje ne deluje pravilno	Preverite korekcijo temperature tipala v naprednih nastavitvah ogrevanja (CL)
Termostat ne reagira na noben ukaz; Tipke ne delujejo; Ni prikaza	Ponastavite oz. resetirajte termostat s pritiskom na tipko 7 (na zadnji strani termostata, zgoraj desno)
Napačno nastavljene napredne nastavitve	Ponastavite nastavitve tako, da preidete v napredne nastavitve termostata in držite tipko  . Na ekranu se izpiše dEF.
Napačno nastavljeni programi ogrevanja	Ponastavite nastavljen urnik programa ogrevanja tako, da preidete v urejanje urnika in držite tipko  . Na ekranu se izpiše dEF.

Če se pojavijo kakšne druge težave, se obrnite na vašega prodajalca ali pišite na help@sen-controls.eu ali pokličite na +38640299299.

BIH, HRV, SRB | Upute za uporabo

Digitalni tjedni sobni programski termostat SASWELL T19XWHB-7(SL1) je novi model termostata iz serije T19 bijele izdaje. Žičani programski termostat je namijenjen za kontrolu sustava za grijanje i pružanju najvišeg komforta u vašem domu. Moguće je postaviti programe grijanja s 4 ili 6 različitih prekidača po danu-to znači postavljanje do 6 različitih početaka (vremena) programa i do 6 različitih željenih temperatura, a ne samo dnevne i noćne temperature. Ako se isključi način programiranja, termostat se može potrebit kao dnevni, obični termostat.

Upute za uporabu i održavanje dio su općih uvjeta prodaje. Zadržavamo pravo na promjenu detalja, tehnologije i performansi. Jamstvo vrijedi samo s računom. Dopuštamo mogućnost pogrešaka u tekstu.

Garancija i izjava o garanciji nalazi se na stražnjim stranicama ovog priručnika.



Zaštita prirode

Ne stavljajte elektronske proizvode i baterije nakon završetka životne dobi u mješoviti otpad, koristite odlagališta odvojenog otpada. Pravilnim odstranjivanjem proizvoda spriječit ćete negativne učinke na ljudsko zdravlje i okoliš. Recikliranje materijala pridonosi zaštiti prirodnih izvora. Više informacija o recikliranju ovog proizvoda nude vam administrativne jedinice, organizacije za tretman kućanstava ili prodajno mjesto gdje ste kupili proizvod.

Važna upozorenja prije korištenja, instalacije i održavanja uređaja po prvi put:

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu ne samo termostata, nego i peči ili klimatskog uređaja. • Prije instalacijom termostata isključite dovod struje! Preporučujemo, da instalaciju izvrši kvalificirani radnik. • Strujni krug mora biti zaštićen osiguračem, koji ne prelazi struje opterećenja ožičenja (max. 16A). • Kod montaže imajte na umu sve sigurnosne regulacije. • Proizvod ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći, vlazi i naglim promjenama temperature. To će smanjiti točnost mjerenja temperature • Ne postavljajte na mjesta koja su podložna vibracijama i udarcima - to može dovesti do oštećenja • Ne izlažite pretjeranom pritisku, udarcima, prašini, visokim temperaturama ili vlažnosti, jer mogu uzrokovati oštećenja na bilo koju od funkcija trajnost proizvoda, oštećenju baterije i deformaciji plastičnih dijelova • ne izlažite kiši ili vlazi • ne stavljajte kod izvora otvorenog plamena, npr. svijeće itd. • Ne stavljajte na mjesto gdje nema dovoljno cirkulacije zraka • kraj ventilacijskih otvora nemojte stavljati nikakve predmete • Ne dirajte unutarnje ožičenje proizvoda - može se oštetiti i time prekinuti jamstvo. • Za sredstvo za čišćenje koristite umjereno navlaženu krpu. Nemojte koristiti otopinu ili proizvode za čišćenje - može oštetiti plastične dijelove i ožičenje • Ne uranjajte u vodu ili druge tekućine • U slučaju oštećenja ili neispravnosti proizvoda ne sami popraviti. Dajte ga u servis gdje ste kupili • Proizvod ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djeca), koje zbog fizičke ili mentalne nesposobnosti ili manjka iskustva nisu sposobne sigurno upravljati uređaj bez potrebe da se ih kontrolira, ili ako ih odgovorna osoba nije uputila u sigurno upravljanje proizvoda. • Dječja kontrola je neophodna kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Za proizvod je izdana izjava o sukladnosti (CE, RoHS). Ova i druga dokumentacija dostupne su na adresi www.sen-controls.eu i podstranicama i na zahtjev preko info@sen-controls.eu. Proizvođač uređaja je SASWELL CONTROLS (HONGKONG). Uvoznik u EU i servis za Saswell je Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenija

Svojstva

- Moderan izgled s tipkama na dodir
- Velik LCD displej s prikazom trenutnog aktivnog programa, sata ili postavljene temperature i trenutne temperature sobe
- Zadržavanje svih postavki u slučaju gubitka napajanja ili kod zamjene baterija
- Mogućnost uključivanja posebnog režima za odmor i privremenog podešavanja temperature, radi veće udobnosti i štednje energije
- Raspored programa za svaki dan (7 dana) ili posebno radne dane (5 dana) i vikende (2 dana), sa četiri ili šest različitih postavki vremena i temperature (7, 5+2, 5+1+1 / 4, 6)
- Mogućnost kalibracije temperature
- Upozorenje o zamjeni baterije
- Zaštita protiv smrzavanja
- Mogućnost montaže na zid ili na ugradbeno zidno »dozo« 60mm ili 83mm
- Zaključavanje termostata s kodom
- Funkcija detekcije otvorenog prozora
- Podesiva histereza i vrijeme osvježavanja temperature

Specifikacije

Napon	Baterije 4x AAA LR03 1.5V (uz termostat)
Kontakt	beznaponski 8A(5A) (COM, NO)
Prikaz temperature	5°C ~ 50°C (točnost 0.1°C)
Namještanje temperature	5°C ~ 35°C (korak 0.5°C)
Temperatura okoline	0°C ~ 50°C, vlažnost do 90%
Skladišna temperatura	-10°C ~ +65°C, vlažnost do 90%
Dimenzije	124x 88 x 24.4mm

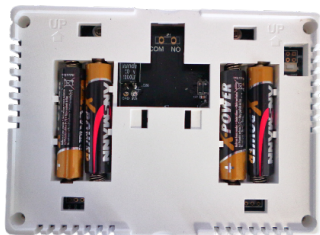
Ugradnja termostata



Preporučujemo, da instalaciju izvrši kvalificiran radnik! Prije instalacije obavezno pročitajte sve upute za uporabu i sigurnosna upozorenja navedene u ovim uputama i uputama za ostale uređaje koji su spojeni na sustav i mrežu.

Umetanje baterija

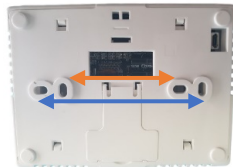
1. Uzmite termostatat u ruke i pažljivo skinite poklopac baterije na stražnjoj strani tako da ga podignete na označenim mjestima (dolje i na vrhu). 2. Zatim umetnite četiri nove alkalne baterije LR03 1.5V u odjeljak za baterije. Provjerite da ste stavili baterije pravilno okrenute i ne smiju se upotrebljavati baterije na punjenje. Poklopac baterija nije još potrebno staviti nazad. Poklopac baterije još nije potrebno instalirati natrag, jer se električna veza termostata za grijanje mora još izvršiti u sljedećem koraku.



Instalacija

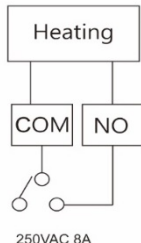
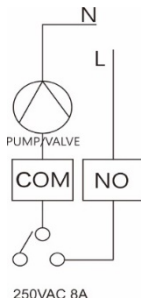
Termostat morate ugraditi na zid pomoću poklopca baterije na kojem su rupe s standardnim dimenzijama, odnosno razmakom od 60mm i 83mm (vidi sliku desno).

(— 60mm | — 83mm)

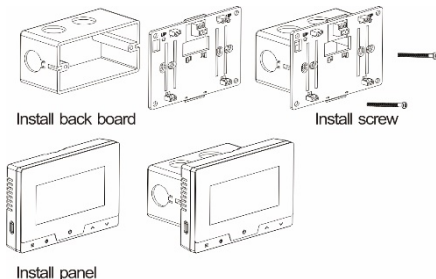


»Ponovo, preporučujemo, da instalaciju izvrši kvalificiran radnik! Prije instalacije obavezno pročitajte sve upute za uporabu i sigurnosna upozorenja navedene u ovim uputama i uputama za ostale uređaje koji su spojeni na sustav i mrežu. Isključite električni osigurač da ne pride do električnoga udara ali oštećenja uređaja!«

1. Najprije opravite električku vezu, koja je potrebna za vaš uređaj za grijanje. Primjer imate na desni stranici. Instalaciju napravite na baterijskom poklopcu (slika dolje).



2. Sada ćete instalirati termostat. Najjednostavnija i najbolja opcija je odabrati odgovarajuće mjesto na zidu instalacije gdje imate signalni kabel, uzeti libelo i olovku. Pomoću tih stvari možete izmjeriti rupe u dimenzijama na poklopcu termostata. Provjerite da nema električnog vodiča ispod označenog mjesta. Termostat se također može ugraditi u ugradbenu "dozu" od 60 mm ili 83 mm kao ugradbeni termostat.



U bilo kojoj instalaciji, pazite da ne postavite termostat u blizinu izvora vrućeg ili hladnog zraka, sunčevih zraka, propuha, tako da bude udaljen najmanje 30 cm od metalnih dijelova i najmanje 1 metar od drugih elektroničkih uređaja. Ako ga montirate na zid, optimalna montažna visina je 150 cm od poda, najmanje 20 cm od vrata, prozora, ormara i slično, a unutarnji zid je ugrađen. Ako ne slijedite ove preporuke, može se dogoditi da termostat neće raditi ispravno. Ili zbog smetnji signala (električni izvori, željezni dijelovi, ...) ili zbog netočnog očitavanja temperature (propuha, sunca, hladnoće ili vruće točke, ...).

Opis termostata

Tipke

Tipke na termostatu su na dodir i rade na „resistive“ tehnologiji.

6. →



#	Ikona	Opis	Moguće funkcije
1	⏏	Meni	Potvrda, Unos u izbornik, Postavke, Programiranje
2	🕒	Vrijeme	Prikaz sata / trenutno podešena temperatura grijanja, vrijeme i datum
3	🔌	ON / OFF	Uključite ili isključite uređaj
4	⬆	Povećanje	Povišenje vrijednosti, npr. temperature, postavke, ure,
5	⬇	Smanjenje	Smanjite vrijednost
6	-	Zaključavanje / otključavanje / osvjetljenje	Zaključavanje termostata, otključavanje termostata ili kratkim pritiskom na zaslon privremeno se pali osvetljenje displeja. Tipka je lijevo.
7	-	Reset	Gumb se nalazi ispod poklopca baterije termostata. U slučaju problema s termostatom, kada se tipka pritisne, izvršava se potpuno novo pokretanje i cijeli uređaj se resetira



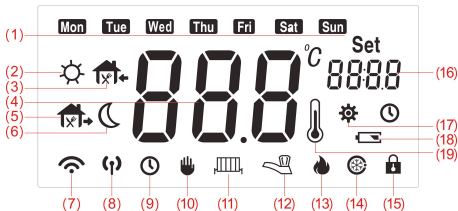
* Tipka za reset uređaja nalazi se na desnom gornjem kutu zadnjeg dijela termostata, kao što je prikazano na slici na desnoj strani.

* Tipke idu u »spavanje« zbog ušteda energije. Probudite ih tako, da za pola sekunde držite tipku 🔌



Ekran

1. Prikaz trenutnog dana u tjednu / Odaberite dan, dani u postavkama
2. Program grijanja
3. Program grijanja
4. Glavni prikaz (temp., postavke, prikaz rada (OFF), ...)
5. Program grijanja
6. Program grijanja
7. * Gateway način
8. * Stanje RF veze (treperi – veza nije uspostavljena) ili AP način
9. Korištenje rasporeda programa grijanja
10. Korištenje privremene ili konstantne temperature
11. Opcijsko*
12. Opcijsko*
13. Prikaz rada / grijanja
14. Zaštita od smrzavanja
15. Zaključenje termostata
16. Prikažite trenutni sat, željenu temperaturu ili tijekom postavljanja programa, ovdje se prikazuje vrijednost koju mijenjate (temperatura, vrijeme).
17. Termostat je u postavkama ili načinu prikaza (sat, program grijanja, postavke,...)
18. Upozorenje za zamjenu baterije
19. Prikaz temperature



* Opcija nije moguća za ta model.

Opis funkcija i rad termostata

Da biste lakše razumjeli opis svih funkcija i rada termostata, zadržite prethodne stranice, gdje je opis zaslona i tipki referenca, budući da su svi opisi povezani s oznakama (brojevima).

Upozorenje za slabe baterije

Kada koristite termostat, uvijek koristite samo nove alkalne i ne baterije na punjenje. Kada se pojavi simbol zamjene baterije, baterije će još raditi cca 30 dana. Trajanje baterije ovisi o učestalosti korištenja termostata i kvaliteti baterija. U slučaju da ne koristite termostat dalje vrijeme, preporučujemo da izvadite baterije iz termostata. Time se sprječava oštećenje uređaja u slučaju kvara baterije ili jednostavno produljuje vijek trajanja baterija. Kada se aktivira upozorenje, na zaslonu se pojavljuje simbol baterije. Prilikom zamjene baterija sve postavbe bit će sačuvane do maks. 5 minuta.

Funkcija detekcije otvorenog prozora

Termostat ima automatsko uključeno funkciju otvorenog prozora. Funkcija se uključi, kad temperatura prostora odjednom pade za 4.5°C ili više. U to vrijeme, grijanje je isključeno zbog prevencije i nepotrebnog gubitka energije. Funkcija se isključi kad temperatura sobe naraste za barem 1.5°C ili po 48 minuta ili ako dirnete bilo koju tipku. Termostat se onda vrati u prošlo stanje rada. Kada je funkcija aktivirana, na zaslonu će se pojaviti simbol na desnoj stranici.



Privremena promjena temperature

Ako koristite raspored programa grijanja ili vam se u ovom trenutku ne sviđa, ali ne mijenjate sam program, možete privremeno promijeniti temperaturu grijanja. To se zadržava do sljedećeg uključivanja u program grijanja. Funkciju možete aktivirati jednostavnim kratkim pritiskom na gumb  ili . Trenutno podešena temperatura prikazana je na zaslonu. To stavljate sa tipko  ili  do željene temperature. Kad je funkcija aktivna, se na ekranu aktivira simbol  i . Funkcija se automatski isključuje kad se uključi sljedeći program grijanja ili dva puta pritiskom na tipku .

Stalna, konstantna promjena temperature

Ako koristite program ali želite koristiti samo jednu temperaturu i ne želite mijenjati programa možete staviti konstantnu promjenu temperature. U slučaju odmora ili u slučaju duže odsutnosti želite smanjiti temperaturu što je više moguće. Funkciju možete aktivirati jednostavnim kratkim pritiskom na tipku . Na displeju se umjesto simbola  uključi simbol . Trenutno podešena temperatura prikazana je na zaslonu. Temperaturu podešavate tipki  ili  do željene temperature. Ako imate isključen program grijanja onda se uvijek koristi samo konstantna temperatura i temperaturo jednostavno stavljate sa tipkama  ili . U ovom slučaju termostat radi kao dani, neprogramski termostat. Ova funkcija je uključena do isključenja. Funkciju isključite sa kratkim pritiskom na tipku .

Podešavanje sata

Kada je termostat uključen sa pritiskom tipke (3 sek)  idete u meni podešavanja sata i datuma. Sa kratkim pritiskom na tipko  mijenjate postavke. Tipkama  ili  stavljate vrijednost postavke. Termostat automatski sahrani sve vrijednosti, ako ne pritisnete u roku 10 sekundi bilo koju tipku ili ako pritisnete .



OPIS riječi:  – LJETO |  – MINUTE, nato SAT |  – DAN |  – MJESEC

Prikaz sati ili trenutno postavljene temperature grijanja

Kada je termostat uključen, zaslon prikazuje trenutno postavljenu temperaturu ili trenutno vrijeme. To možete promijeniti u bilo kojem trenutku kratkim pritiskom na tipku . Pogledajte opis zaslona 16.

Uključivanje, isključenje termostata

Ako je termostat isključen, ga možete uključiti kratkim pritiskom tipkom . Ako ga želite potpuno isključiti držite tipku  5 sekundi, da se na ekranu prikaže **OFF**.

Zaštita protiv smrzavanja

Opcija je prema zadanim postavkama onemogućena. Uključite ga pomoću naprednih postavki termostata. Opcija osigurava da kada sobna temperatura padne ispod 5 °C i da je termostat isključen (u stanju **OFF**), termostat pokreće režim grijanja dok ne dosegne temperaturu sobe od 8 °C.

Zaključenje termostata sa kodom

Termostat ima mogućnost zaključavanja tipka, što znači da promjene na termostatu nisu moguće do otključavanja termostata. Termostat, kad je zaključan, još uvijek radi normalno prema režimu koji je stavljen za grijanje. Šifra za otključavanje je 000 i šifru možete promijeniti prema vašim željama u naprednim postavkama termostata.

Za zaključavanje termostata, držite tipku koja se nalazi na lijevoj strani termostata (opis tipka 6) za 3 sekundi. Na displeju se uključi i treperi simbol .

Termostat otključate tako, da držite bilo koju tipku za pola sekunde. Na displeju sad vidite **000** i na desnoj strani **P5 1**. To znači da sada unosite prvi broj kode, koja treperi. Kodu promijenite tipkama **^** i **v**. Kad ste izabrali pravi prvi broj kode, pritisnite tipku **⏏** i sada vam treperi srijedi broj i na desnoj strani vidite **P52**. Ponovo stavite pravi broj kode i potvrdite s tipkom **⏏**. Sad vam treperi lijevi broj kode i na desnoj strani vam kaže na displeju **P53**. Stavite pravi broj kode i potvrdite otključane s kratkim pritiskom na tipku **⏏**. Uspješno ste otključali svoj termostat.

Raspored programa grijanja ⌚

Termostat ima mogućnost postavljanja rasporeda programa grijanja za bilo koji sat i bilo koju temperaturu. Kada postavite program, odaberite koje dane želite postaviti za iste programe za nekoliko dana. Tijekom postavljanja odaberite između postavki programa za svaki dan pojedinačno, radnim danom, vikendima ili za sve dane odjednom. Također je moguće odabrati u postavkama termostata ako želimo postaviti 4 ili 6 različitih dnevnih programa. Dakle, za svaki dan ili dana, možete postaviti 4 ili 6 različitih temperatura u različitim satima, a ne samo dnevne i noćne temperature. Sve gore navedeno je grafički prikazano na zaslonu treperenjem odabranih dana.



Prema zadanim postavkama, raspored programa grijanja je uključen. Ako ga želite isključiti i upotrebljavati termostat kao dani termostat (samo + i – temperature) možete to učiniti u naprednim postavkama termostata. Tamo također možete promijeniti i broj programa. Kada je uključen, aktivirani su zadani rasporedi. Pojedinih potražite u tablici na stranici 4. Kad je programski raspored grijanja uključen, na displeju ćete vidjeti simbol ⌚ (opis ekrana 9). Upute za upotrebljavanje programa za grijanje je na sljedećoj stranici.

Uređivanje rasporeda programa grijanja

Kada je termostatski uređaj uključen i u naprednim postavkama odabran željeni raspored programa grijanja (4 ili 6), držite tipku  barem 5 sekundi – tako idete u program za uređivanje.

Sada ste u načinu uređivanja rasporeda grijanja. Kako bismo olakšali razumijevanje stavljanja programa, Radi lakšeg razumijevanja, pogledajte grafički prikaz i opis na zaslonu na stranici 27 u uputama. Dani na vrhu zaslona trepere (opis ekrana 1). Ako želite izabrati druge dane, za koje ćete sad stavljati program, pritisnite tipku  ili  da izaberete drugi dan ili dane. To znači da koji dan ili dani sad trepere, za one sad stavljate program grijanja. Kad ste izabrali dane za koje ćete stavljati program, pritisnite tipku .

Na lijevoj stranici zaslona vam uvijek kaže za koji program ili koji dio dana sad stavljate program grijanja (opis ekrana 2,3,5,6; sunce, kuća, ...).

Sad vam trepere sat na desnoj stranici ekrana (opis ekrana 16). S tipkama  i  možete promijeniti početak programa. Kad stavite sat početka, pritisnite tipku  i sad idete stavljati temperaturu za ovaj program. Kad nastavite temperaturu pritisnite tipku  i sad ste zaključili sa prvim programom grijanja za izabran dan i idete stavljati sljedeći – simbol na lijevoj se promijeni iz sunca u kuću.

Na isti način postavite program za cijeli raspoređivanje grijanja.

Program i postavke rasporeda programa grijanja, koje ste nastavili, se automatski sahrane ako ne dirnute nijedne tipke za par sekundi, termostatski uređaj izađe iz uređivanja programa. Postavke možete sahraniti i tako, da pritisnete tipku . Sad ste uspješno sahranili sve postavke rasporeda grijanja.

Napredne postavke termostata

Da biste pristupili naprednim postavkama termostata, isključite uređaj dužim pritiskom na tipku , da ekran kaže OFF. Onda držite tipku  (3 sekunde) da uđete u napredne postavke termostata. Na ekranu vidite velik napis trenutne vrijednosti i na desnoj strani je simbol  sa napisom postavke, koje trenutno uređujete. Kroz meni idete kratkim pritiskom na tipku . Sve vrijednosti mijenjate tipkama  i . Pritisnite tipku  da sahranite i izađete iz naprednih postavka termostata.

Objašnjenje postavka:

Postavka	Tvornička vrijednost	Opcija (vrijednost)	Opis
cL	0.0	-4 do +4 °C	Korekcija senzora, prikaza temperature
Ah	35.0	20 – 35 °C	Ograničenje maksimalne postavke temperature grijanja
AL	05.0	5 – 20 °C	Ograničenje minimalne postavke temperature grijanja
bL	10	5 / 10 / 15	Trajanje dužine osvjetljenja u sekundama
db	0.5	0.2 do 5°C	Raspon temperature: raspon je razlika temperature između uključivanja i isključivanja. Ako, na primjer, postavite temperaturu na sustav na 22 ° C, a raspon od 0,5 ° C pokreće sustav grijanja da radi ako sobna temperatura padne na 21,5 ° C i isključuje se kada temperatura dosegne 22,5 ° C.
Pro	on	ON / OFF	Raspored programa grijanja ON – Uključen ; OFF - Isključen
SEC	6	4 / 6	Broj programa grijanja na dan (različitih temperatura i razl. vremena)

Na sljedeću stranicu

ES	OFF	ON / OFF	Inteligentna funkcija prilagođivanja i predviđanja – ako je to uključeno (ON) onda si termostat pamti programe grijanja i vrijeme koje je bilo potrebno da se postigne temperatura programa. Tako termostat počinje prije ili kasnije sa grijanjem, da postigne maksimalnu razinu nivo udobnosti.
PP	OFF	ON / OFF	Zaštita od smrzavanja. ON – Uključeno OFF - Isključeno
Rd	20	15-90	Vrijeme uzorkovanja senzora sobne temperature. Smanjite vrijeme kako bi termostat bio precizniji, ali bit će nestabilniji i skloniji promjenama. Povećajte vrijeme i bit će stabilniji.
PS1	000	0 do 9	Šifra za otključane termostata. Prvi kod iz desne.
PS2	000	0 do 9	Šifra za otključane termostata. Kod na sredini.
PS3	000	0 do 9	Šifra za otključane termostata. Prvi kod iz lijeve.

Moguće pogreške, ponovno postavljanje termostata ili tvornički reset

Pogreška	Rješenje
Temperatura na termostata nije ispravna; Programi nisu uključeni na odgovarajuću temperaturu; Grijanje ne radi ispravno	Provjerite ispravak temperature senzora u naprednim postavkama grijanja (CL)
Termostat ne reagira na bilo koji ukaz; Tipke ne rade; Nema prikaza	Resetirajte termostat pritiskom na tipku 7 (na stražnjoj stranici termostata, gornji desni strani)
Pogrešno konfigurirane napredne postavke	Resetirajte postavke tako, da idete u napredne postavke termostata i onda držite tipku  . Na displeju se prikaže dEF.
Pogrešno konfigurirani programi grijanja	Resetirajte programe grijanje tako, da uđete u postavke grijanja i držite tipku  . Na displeju se prikaže dEF.

Ako se pojave neki drugi problemi, obratite se prodavaču ili šaljite email na help@sen-controls.eu ili nazovite na +38640299299.

EN | User manual

Digital programable room thermostat SASWELL T19XWHB-7(SL1) is a new model of the T19 white edition series. Wired programmable thermostat is intended for controlling your heating system and assuring the highest level of comfort of your home. Option of setting 4 or 6 daily programs with different start times and temperatures. – that means you can customize it fully by your needs and wishes instead of having only night and day temperatures. If you turn off programming mode, you can use the thermostat as a normal, daily one with just one set temperature.

The user manual is a part of the general terms and conditions of sale. We reserve the right to change the details, technology and performance. The guarantee is valid only with the sales invoice. We allow the possibility of errors in the text.

Warranty and the warranty statement is located at the end of this manual.

Environmental protection



Do not place electronic devices and batteries after the end of their life in mixed municipal waste - use collection points of separate waste. By properly removing the product, you will prevent negative effects on human health and the environment. Recycling of materials contributes to the protection of natural resources. More information on the recycling of this product is offered to you by administrative units, household waste treatment organizations or the point of sale where you purchased the product.

Important notes before first use, installation and maintenance

Before use, carefully read the manual not only for the thermostat, but also for the Heating device (heat pump, etc.) • Turn off the power supply before installing the thermostat! • We recommend that the installation is done by a qualified electrician • the electrical circuit must be secured with a fuse that does not exceed the current load of wiring • Please note all safety instructions before installing • Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold, humidity and sudden temperature changes. This would reduce the accuracy of the temperature measurement • Do not place the product in places that are prone to vibrations and shocks - this can cause damage • Do not expose the product to excessive pressure, shock, dust, high temperatures or moisture, as these can cause damage to one of the functions product, shorter energy endurance, damage to batteries, and deformation of plastic parts. • Do not expose the product to rain or moisture, dripping or spraying water. • Do not place any sources of fire on the product, for example, spark plugs etc. • Do not place the product in places where there is insufficient air circulation. • Do not insert any objects into the ventilation openings. • Do not interfere with the internal electrical wiring of the product. It may be damaged and therefore terminate the warranty. The product must only be repaired by a trained specialist. • Use a moderately moistened cloth for cleaning. Do not use solutions or cleaning products - may damage plastic parts and electrical wiring • Do not immerse the product in water or other liquids. • Do not repair it yourself if the product is damaged or defective. Put it in the repair shop where you bought it • The product should not be used by a person (including children) by physical, sensory or mental disability or lack of experience and knowledge impeded by the safe use of the device if they are not controlled, or if they were not informed by the person responsible for their safety about the use of the device • Children's control is necessary to ensure that they do not play with the device.

Declaration of conformity has been issued for the product. The device can be freely used in the EU. This and other documentation (RoHS, CE, ...) is freely available on the website www.sen-controls.eu and or subsites e.g. en.sen-controls.eu under tab "Documents "Legal, Documents" or similar at each published product or on demand by email at info@sen-controls.eu. Manufacturer of this product is SASWELL CONTROLS (HONGKONG) LTD. Importer, distributor and service for Saswell is Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenia

Features

- Modern and beautiful design with touch screen buttons
- Large and transparent LCD screen with simultaneous display of day of week, currently used and set program, set temperature or current time and room temperature
- Preserving schedule and program settings despite losing power
- Holiday, temporary hold and constant temperature hold modes for power saving or greater comfort
- Program scheduling for each day (7 days) or separate working days (5 days) and weekends (2 days), with four or six different time and temperature settings
- Temperature calibration
- Battery replacement warning
- Anti-freeze protection
- Option of wall installation or underwall on a electrical socket of dimensions 60mm or 83 mm
- Thermostat lock option with a custom code
- Automatic Open window function
- Adjustable hysteresis and temperature refresh time

Specifications

Power supply	Batteries 4x AAA LR03 1.5V (in package)
Connection	Volt free 8A(5A) (COM, NO)
Temperature display	5°C ~ 50°C (accuracy 0.1°C)
Room temperature setting range	5°C ~ 35°C (0.5°C step)
Ambient temperature	0°C ~ 50°C (max humidity 90%)
Transport or warehouse temperature	-10°C ~ +65°C (max humidity 90%)
Dimensions	124x 88 x 24.4mm

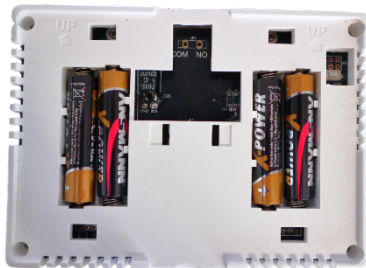
Thermostat installation



The thermostat installation should be performed by qualified personnel. Before installation, be sure to read all the operating instructions and safety notes in these instructions and the instructions of other devices that are connected to the electrical system or the network. Also, turn off the main power supply.

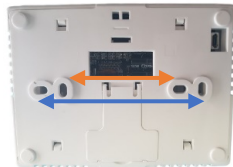
Battery installation

1. Take the thermostat and carefully remove the battery cover in the back by lifting the cover on marked places (top and bottom)
2. Insert four new alkaline batteries LR03 1.5V (not rechargeable batteries!) in the battery compartment with the correct polarity. You don't have to close the battery cover yet as you still have to make electrical wiring to your heating device.



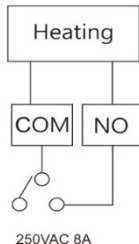
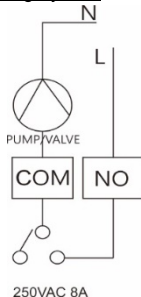
Installation

The thermostat should be installed on a wall. The thermostat can also be installed on a underwall socket dimensions 60mm or 83mm (picture right). (— 60mm | — 83mm)

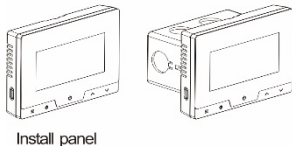
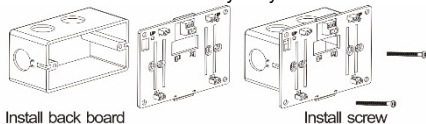


»Again, users that have no prior knowledge and experience of electrical installation we advise to call a qualified technician to perform the installation. This way you avoid electrical shock and possible device damage.«. Turn off the main power supply.

1. Preform the electrical wiring that suits best your heating system. Example can be found on the picture on the right. Preform the wiring to the contacts on the battery cover (see picture below).



2. Now you'll preform the thermostat installation. Do that with the help of a level tool and a marker, to mark holes to drill in a straight line where you already have signal cables installed prior to the installation. Be careful now to drill holes in a signal or electrical wire as they may be located in the wall.



In any case of the thermostat installation (on wall or portable), be careful not put it near sources of hot or cold air, direct sunlight, draught or other types of temperature influences. Also, make sure that the thermostat is placed at least 30cm away from metal parts and 1 meter from other electrical devices. If you mount the thermostat on a wall, the most optimum height for mounting is 150cm and at least 20cm away from the door, windows, cupboards and similar objects. Also, install the thermostat on the inside wall of the house.

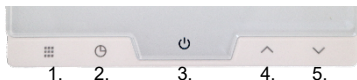
If you don't follow these recommendations, it can happen that the thermostat will not function correctly. Because of signal interference (electrical sources, metal parts, ...) or due to incorrect reading of the temperature (drafts, sun, cold or the hot spot, ...).

Thermostat description

Buttons

Buttons on the thermostat are touch screen and work on touch screen resistive technology.

6. →



If it happens that the thermostat does not respond on touching the buttons, hold the power button for 0.5 seconds or more and it will come back from sleep!

#	Icon	Description	Possible functions
1	⋮	Menu	Confirmation, Menu, Settings, Heating programs
2	🕒	Time	Show current time / set temperature, setting the time and day
3	🔌	Turn On / Off	Turning on or off the device. Confirmation button.
4	⬆	Increase	Increasing the value, e.g. Temperature, time, settings, ...
5	⬇	Decrease	Decreasing the value, e.g. Temperature, time, settings, ...
6	-	Lock / Unlock / Screen turn on	Locking the thermostat or with a short push we wake up the screen backlight. Button is on the left side of the thermostat.
7	-	Thermostat reset	Button is located on the back of the thermostat. In case the thermostat has any problems, press this button. The thermostat will reset <u>most</u> of its settings to default.

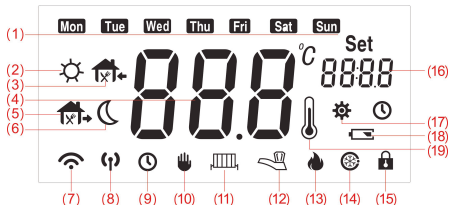


Button for the reset of the thermostat is located on the top right side of the back of the thermostat as shown on the picture on the right side.



Display

1. Current day of week / Day selection, programming or settings
2. Heating program
3. Heating program
4. Main display (temp., settings, device status (OFF), ...)
5. Heating program
6. Heating program
7. *Gateway mode
8. *RF connection status or AP mode
9. When heating schedule is turned on, this symbol is shown. In case that you've set a temporary temperature, symbol 10 also shows. This symbol shows also when you're setting the time, date.
10. In case the heating schedule is turned on and you're setting temporary temperature, this symbol also shows near symbol 9. If you're using permanent temperature, only this symbol is shown.
11. *
12. *
13. Heating output is on.
14. Anti-freeze function is turned on. If turned on, this function works when the thermostat is turned off.
15. Thermostat is locked and any changes are prevented until the thermostat is unlocked again by using the user set unlock code.
16. Shows current time, set heating temperature or during settings the value you're setting shows (temperature, hour, minutes, setting, ...)
17. Thermostat is in settings mode or displays current time of day (shows clock symbol)
18. Low battery warning
19. Temperature measurement symbol



* Option may not be included in your model

Function and thermostat description

For easier understanding of this user manual, use the previous page, where the display and the buttons are described as a reference. It will be easier to navigate through the whole setting process.

Low battery warning

Always insert new alkaline and non-rechargeable batteries when using the thermostat. When the battery replacement symbol appears, the thermostat will only work for an average of 30 days. The battery life itself depends on the use frequency of the thermostat and the quality of the batteries themselves. In case you do not use the thermostat for a long time, we recommend that you remove the batteries from the thermostat. This prevents damage to the device if the battery is leaking or simply extends the life of the batteries.

Automatic OPEN WINDOW function

Thermostat has automatically turned on function of detecting if there's an open window nearby. The function turns on, when the room temperature suddenly falls for 4.5°C or more and then the thermostat turns off the heating to prevent unnecessary energy loss. Function turns off when the room temperature increases for at least 1.5°C or after 48 minutes when the function activates or if the user presses any of the thermostat's buttons. The thermostat then returns to its previous working mode. When the function is turned on, a symbol appears on the screen (see on the right).



Temporary temperature change (hold)

In case you are using heating program schedule and you don't like the currently programmed temperatures; you can change the currently set temperature until the next heating program change. You can easily activate this function by short pressing button  or . When this function is enabled, the display will show icons   – which means heating schedule is on and temperature hold is on. The function turns off automatically when the next heating program is scheduled or by simply double pressing the  button.

Constant, permanent temperature change (hold)

In case you are using heating program schedule and you don't like the currently programmed temperatures; you can turn off the currently set temperature at your likings. This also comes handy when you're away for a longer time (e.g. holiday) and you want to lower the temperature as much as possible for better energy savings. You can easily activate the function by short pressing on the button . If you had heating schedule turned on, display will change from  to show only . Now you can set the desired temperature by pressing buttons  and . If you're not using the heating schedule, this function is turned on by default and the thermostat works as a daily thermostat. If you want to exit this function, simply short press the  button.

Setting the time and day

When the thermostat is turned on hold the  button for 3 sec to enter setting of the current time and day of week. When in settings, you select the setting you're changing by short pressing the  button. Changes are saved automatically if no button is pressed for a few seconds or by pressing the  button.



Time and date description:  – Year |  – Minutes, then Hour |  – Day |   – Month

Displaying current set temperature or current time of day

When the thermostat is turned on, the display can show current set temperature or current time of day. This information is seen on the right side of the display (see display description 16). You can change what information is visible by short pressing the  button.

Turning the thermostat ON and OFF

If the thermostat is completely turned off, the display shows **OFF**. You can easily turn it on by short pressing the  button. If you wish to turn it off, hold the  button for at least 3 seconds, until screen shows "OFF".

Anti-freeze protection

This function is turned off by default. You can turn it on in the advanced thermostat settings. The function makes sure, that when the thermostat is turned off and the room temperature falls below 5°C, the thermostat sends an order to the heating device to turn on (turn on the boiler, pump,...) and it stays on until the room temperature reaches 8°C. When this function is turned on, display shows  icon.

Thermostat lock with keycode

Thermostat has an option of key lock function. This means that when the thermostat is locked, pressing any button makes no change to the thermostat function or heating schedule until unlocked. Thermostat, when locked, works normally and regarding present instructions (e.g. Set temperature, heating schedule, ...). Default code to unlock the thermostat is 000. You can change this code to your preferences in the advanced thermostat settings.

Thermostat can be locked by holding the side button (button description 6) for about 3 seconds. The display shows a blinking  symbol.

You can unlock the thermostat by holding any button on the thermostat for at least half a second. The thermostat display shows **000** and on the right side of the display shows **PS 1** which means you're entering the first key of the password (Password 1). Select the first number by pressing the **^** and **✓** buttons. When you've entered the correct number, press **⋮** to proceed on setting the **PS2**, second password number. After you've set second number, proceed to setting the last **PS3** number and when you've set the last number, confirm the unlock by short pressing the **⏻** button. You've successfully unlocked your thermostat.

Heating program schedule

The thermostat has an option of using heating program schedules for any desired start time and any desired set temperature and not only night and day temperatures. During editing the heating schedule, you can select for which day or days you will be setting the schedule – each day for itself, weekdays and weekends for itself or weekend days separate. You also have an option to select how many daily programs you will be using - 4 or 6. That means, you can set 4 or 6 different start times and set temperatures. All of programs these things are visible on the thermostat display.



By default, the heating schedule is turned on. If you want to turn it off and use the thermostat only as a daily thermostat, you can do that by disabling it in the advanced thermostat settings. You can also change the number of daily thermostats in the advanced thermostat settings. When the heating schedule is turned on,  symbol is shown on the bottom of the symbol (display description 9). Default heating schedule tables can be seen on page 4 and you can use that as a reference to adjust the heating schedule to your needs.

Setting the heating program schedule

For better understanding, we'll be using graphics and descriptions of the display on page 42. We'll refer to these as DD# where # is number of the display description near the graphic.

When the thermostat is turned on and in the advanced thermostat settings selected your desired program mode (4 or 6 daily programs), hold the  button for around 5 seconds – now you've entered the heating schedule editing mode.

On top of the display you'll see blinking days (DD1). If you wish to select the days or day for which you'll want to set the heating schedule, move through the setting with the help of the  and  buttons. So, for what day is blinking on top and afterwards selected – for that day you'll be setting the heating schedule. When you've selected the desired day or days, proceed to the next setting by short pressing the  button.

On the left of the screen you have always shown for what heating program you're currently editing the program (DD2,3,4,5; sun, house, ...).

Now you have blinking time on the right side of the screen (DD16). With the help of the  and  buttons you change when this program will start – set the start time. After you've set the time, press  button to proceed to the next setting.

Now you're setting the desired set temperature at the set time. With the help of the  and  buttons you change the set temperature. When you've set the desired set temperature, again, short press on the  button and now you've finished editing the first heating schedule program of the desired day or days. You can see on the left side that the symbol of the sun changed to the next symbol, e.g. program. Proceed this way to set your heating schedule for all the days.



Changes that you've made are automatically saved or you can save it manually by short pressing on the button  and now you've successfully saved your heating program schedule.

Advanced thermostat settings

To access advanced thermostat settings, turn off the device by holding the  button for 3 seconds so that the display shows OFF. Now, hold the  button for 3 seconds. Now you've entered the advanced thermostat settings and should see a big value on the centre of the screen and the bottom  symbol on the right side of the screen with setting name on top of it. You change the values by pressing  or . Settings are automatically saved if nothing is pressed for a few seconds or by pressing the  button.

Advanced thermostat settings descriptions:

Setting name	Default value	Setting option	Description
cL	00	-4 do +4 °C	Temperature sensor, display correction
Ah	35.0	20 – 35 °C	Limitation of maximum set temperature
AL	05.0	5 – 20 °C	Limitation of lowest set temperature
bL	10	5 / 10 / 15	Display backlight length in seconds
db	0.5	from 0.2 to 5°C	Temperature range: temperature difference between switching on and off. If, for example, the temperature on the system is set at 22 °C and the range at 0.5 °C the heating system starts to operate if the room temperature drops to 21.5 °C and switches off when the temperature reaches 22.5 °C. Hysteresis
Pro	on	ON / OFF	Heating program schedule ON or OFF
SEC	6	4 / 6	Number of different programs per day
ES	OFF	ON / OFF	Intelligent learning thermostat adaption – If this function is turned on, the thermostat learns from the past 7 days on how much time it needed to reach the desired set temperature on desired program and starts with certain preheat so that the highest level of comfort is achieved.

Continues on the next page

PP	OFF	ON / OFF	Antifreeze protection ON or OFF
Rd	20	15-90	Room temperature sensor sampling time. Lower the time to make the thermostat more accurate but it will be more unstable and leaner to changes. Increase the time and it will be more stable.
P51	000	from 0 to 9	Unlock code. First digit on the right.
P52	000	from 0 to 9	Unlock code. Second digit. In the middle.
P53	000	from 0 to 9	Unlock code. Third digit. First on the left.

Possible errors, setting the thermostat to factory defaults, other

Error	Solution
Temperature on the thermostat is not correct, programs don't turn on at desired temperatures, heating schedule does not work correctly	Check temperature sensor correction in the advanced thermostat settings (CL setting)
Thermostat does not work or pressing any button does nothing; Display does not work	Try holding any button to wake the buttons. If that does not help, reset the thermostat by pressing button 7 (on back of the thermostat)
I've set the wrong settings at the advanced thermostat settings!	Return the settings to factory default by going in to the advanced thermostat settings. Hold the  button. Display will show dEF.
I've set the wrong heating schedule program!	Return the heating schedule programs to factory default by going in to the advanced thermostat settings. Hold the  button. Display will show dEF

If any other problems occur, contact your sales point or write us an email to help@sen-controls.eu or call us on +38640299299

DE | Benutzerhandbuch

Der digitale programmierbare Raumthermostat SASWELL T19XWHB-7(SL1) ist ein neues Modell aus der T19-Serie in Weiß. Der drahtgebundene programmierbare Thermostat ist für die Steuerung von Heizsystemen und die Bereitstellung maximalen Komforts in Ihrem Zuhause konzipiert. Es können 4 oder 6 verschiedene Umschaltungen pro Tag programmiert werden, was bedeutet, dass bis zu 6 verschiedene Startzeiten und bis zu 6 verschiedene gewünschte Temperaturen eingestellt werden können und nicht nur Tages- und Nachttemperaturen oder eine vollständige Abschaltung der Heizprogramme und Verwendung des Thermostats als normaler Tages-Thermostat möglich sind.

Gebrauchsanweisung und Wartungshinweise sind Teil der allgemeinen Verkaufsbedingungen. Wir behalten uns das Recht vor, Details, Technologien und Ausführungen zu ändern. Die Garantie gilt nur in Verbindung mit der Rechnung. Wir übernehmen keine Haftung für Druckfehler

Garantieschein mit Erklärung befindet sich auf den letzten Seiten dieses Handbuchs.

Naturschutz



Elektronische Geräte und Batterien sollten nach Ende ihrer Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden, sondern an Sammelstellen für getrennte Abfälle abgegeben werden. Durch ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts vermeiden Sie negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zum Schutz natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie von den Verwaltungsbehörden, Abfallentsorgungsorganisationen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Pomembna opozorila ter informacije pred prvo uporabo, namestitvijo in vzdrževanje naprave:

Entscheidende Warnungen und Informationen vor der ersten Verwendung, Installation und Wartung des Geräts:

Lesen Sie vor der ersten Verwendung nicht nur die Anweisungen für den Thermostat, sondern auch für den Ofen oder die Klimaanlage sorgfältig durch.

• Schalten Sie vor der Installation des Thermostats die Stromversorgung aus! • Wir empfehlen, dass die Installation von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt wird! • Der Stromkreis muss mit einer Sicherung geschützt sein, die nicht die Strombelastung der Verkabelung (max. 16A) überschreitet. • Bei der Montage sind alle Sicherheitsvorschriften zu beachten. • Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, extremen Kälte, Feuchtigkeit und plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dies kann die Temperaturgenauigkeit verringern. • Installieren Sie das Produkt nicht an Orten, die Vibrationen und Stößen ausgesetzt sind - dies kann Schäden verursachen. • Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, da dies zu Schäden an einer der Funktionen des Produkts, kürzerer Batteriebensdauer und Verformungen von Kunststoffteilen führen kann. • Setzen Sie das Produkt keinem Regen oder Feuchtigkeit, Tropfen und Spritzwasser aus. • Stellen Sie keine Feuerquellen auf das Produkt, z. B. brennende Kerzen usw. • Platzieren Sie das Produkt nicht an Orten, an denen die Luftzirkulation nicht ausreichend ist. • Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen. • Greifen Sie nicht in die interne elektrische Verkabelung des Produkts ein - Sie können es beschädigen und damit die Garantie ungültig machen. Das Produkt darf nur von qualifizierten Fachleuten repariert werden. • Verwenden Sie zur Reinigung ein mäßig feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine Lösungen oder Reinigungsmittel - diese können Kunststoffteile und elektrische Verkabelung beschädigen. • Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. • Bei Beschädigungen oder Fehlern des Produkts reparieren Sie es nicht selbst. Bringen Sie es zur Reparatur in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. • Personen (einschließlich Kinder), deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen die sichere Verwendung des Geräts beeinträchtigen, sollten es nicht ohne Aufsicht verwenden oder wenn sie nicht von einer Person unterrichtet wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. • Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.. Für das Produkt wurde eine Konformitätserklärung ausgestellt. Das Gerät kann in der EU frei verwendet werden. Alle Konformitätserklärungen (CE, RoHS) sind auf der Website www.sen-controls.eu und Unterseiten wie <https://si.sen-controls.eu> unter dem Tab "Rechtliches" oder "Dokumente" für jedes veröffentlichte Gerät frei zugänglich oder auf Anfrage per E-Mail an info@sen-controls.eu erhältlich. Der Hersteller des Produkts ist SASWELL CONTROLS (HONGKONG) LTD. Der Importeur, Distributor und Service für Saswell in Slowenien ist Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slowenien.

Eigenschaften

- Modernes und schönes Aussehen mit Touch-Tasten
- Großer und übersichtlicher LCD-Bildschirm mit Anzeige des aktuellen Wochentags, des aktiven Programms, der Uhrzeit oder der eingestellten Temperatur sowie der aktuellen Raumtemperatur
- Einstellungen des Zeitplans bleiben beim Batteriewechsel erhalten
- Möglichkeit der Aktivierung des Urlaubsmodus oder vorübergehender Änderung der Temperatur für mehr Komfort und Energieeinsparung
- Viele Programmiermöglichkeiten für die Heizplanung (für jeden Tag separat (7 Tage) oder getrennte Arbeitstage (5 Tage) und Wochenenden (2 Tage) mit vier oder sechs verschiedenen Zeit- und Temperatureinstellungen)
- Möglichkeit der Temperaturkalibrierung
- Warnung bei niedrigem Batteriestand
- Frostschutzfunktion
- Möglichkeit zur Wandmontage oder Unterputzmontage in einer 60mm oder 83mm Dose
- Thermostat-Sperre mit Code
- Funktion zur Erkennung offener Fenster
- Einstellbare Hysterese und Temperaturaktualisierungszeit

Gerätespezifikationen

Stromversorgung	4x AAA LR03 1,5V Batterien (enthalten)
Kontakt	Spannungsfrei 8A (5A) (COM, NO) 5°C ~ 50°C (Genauigkeit 0,1°C)
Temperaturmessung / -anzeige	5°C ~ 50°C (natančnost 0.1°C)
Temperaturregelung	5°C ~ 35°C (Schritt von 0,5°C)
Umgebungstemperatur	0°C ~ 50°C, Luftfeuchtigkeit bis zu 90%
Lagertemperatur	-10°C ~ +65°C, Luftfeuchtigkeit bis zu 90%
Abmessungen	124x 88 x 24.4mm

Installation des Thermostats

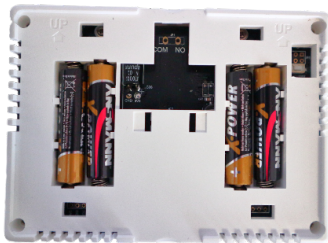


sind.

Die Installation sollte von qualifiziertem Personal durchgeführt werden! Vor der Installation unbedingt die Hauptstromversorgung ausschalten und alle Anweisungen zur Verwendung und Sicherheitswarnungen in diesen Anweisungen sowie in den Anweisungen anderer Geräte lesen, die mit dem System und dem Netzwerk verbunden

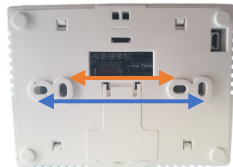
Einfügen der Batterien

1. Nehmen Sie den Thermostat in die Hand und entfernen Sie vorsichtig die Batterieabdeckung auf der Rückseite, indem Sie an den markierten Stellen (unten und oben) hochheben. 2. Legen Sie dann vier neue Alkalibatterien AAA LR03 1,5V ordnungsgemäß in das Batteriefach ein. Die Batterieabdeckung muss noch nicht wieder angebracht werden, da im nächsten Schritt die elektrische Verbindung zwischen Thermostat und Heizgerät hergestellt werden muss.



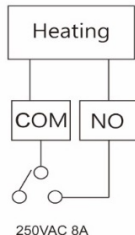
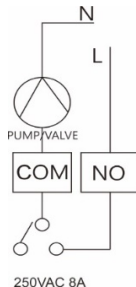
Installation

Sie werden den Thermostat an der Wand mit Hilfe der Batterieabdeckung installieren, die Löcher mit Standardabmessungen von 60 mm und 83 mm hat (siehe rechtes Bild) (- 60 mm | - 83 mm). Es besteht auch die Möglichkeit, den Thermostat auf eine Unterputzdose zu montieren.



» Erneut wird Nutzern, die keine Kenntnisse in elektrischen Schaltungen und Geräten haben, von der Montage abgeraten, da es aufgrund von Unkenntnis zu Verletzungen kommen kann. Schalten Sie die Hauptstromsicherung aus, um einen Stromschlag oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden!«

1. Zuerst müssen Sie die elektrische Verbindung herstellen, die für Ihr Heizsystem erforderlich ist (siehe rechts für ein Beispiel). Schließen Sie die Verbindung an den Kontakten an der Batterieabdeckung an. Siehe Bild unten.

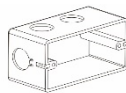


2. Jetzt werden Sie den Thermostat installieren. Am einfachsten und besten wählen Sie einen geeigneten Ort an der Wand für die Installation, an dem Sie ein **Signal-Kabel** haben. Nehmen Sie eine Wasserwaage und einen Bleistift zur Hand. Messen Sie mit diesen Werkzeugen, wo Sie Löcher gemäß den Maßen auf der Thermostatabdeckung bohren müssen. Stellen Sie sicher, dass sich kein elektrischer Leiter unter der markierten Stelle befindet. Der Thermostat kann auch als Unterputzthermostat an einer bereits installierten Unterputzdose mit einem Abstand von 60 mm oder 83 mm angebracht werden.

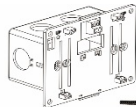
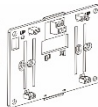


Tipp für den Installationsort des Thermostats

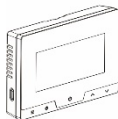
In jedem Fall achten Sie darauf, den Thermostat nicht in der Nähe einer heißen oder kalten Luftquelle, Sonneneinstrahlung oder Durchzug zu platzieren. Stellen Sie sicher, dass er mindestens 30 cm von Metallteilen und mindestens 1 Meter von anderen elektronischen Geräten entfernt ist. Wenn Sie ihn an der Wand montieren, ist die optimale Montagehöhe 150 cm über dem Boden, mindestens 20 cm von Türen, Fenstern, Schränken und ähnlichem entfernt und an der Innenseite der Wand angebracht. Wenn Sie diese Empfehlungen nicht befolgen, kann es passieren, dass der Thermostat aufgrund falscher Temperaturmessungen nicht richtig funktioniert (Durchzug, Sonne, zu kalter oder zu warmer Installationsort usw.).



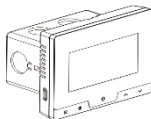
Install back board



Install screw



Install panel



Beschreibung des Thermostats

Tasten

Die Tasten des Thermostats sind berührungsempfindlich und arbeiten mit einer Widerstandstechnologie (resistiv).

6. →



#	Symbol	Beschreibung	Mögliche Funktionen
1	⋮	Menü	Bestätigung, Menüeingabe, Einstellungen, Programmierung
2	🕒	Uhr	Anzeige der Uhrzeit / aktuell eingestellten Heiztemperatur, Einstellung von Uhrzeit und Datum
3	🔌	Ein / Aus	Ein- oder Ausschalten des Geräts
4	⬆	Erhöhung	Erhöhung des Werts, z.B. Temperatur, Einstellungen, Uhrzeit usw
5	⬇	Verringerung	Verringerung des Werts, z.B. Temperatur, Einstellungen, Uhrzeit ...
6	-	Verriegelung / Entriegelung / Beleuchtung	Verriegelung des Thermostats, Entriegelung des Thermostats oder kurzer Druck zum vorübergehenden Einschalten der Bildschirmbeleuchtung. Die Taste befindet sich auf der linken Seite.
7	-	Reset	Die Taste befindet sich unter der Batterieabdeckung des Thermostats. Bei Problemen mit dem Thermostat wird durch Drücken der Taste ein vollständiger Neustart durchgeführt und das gesamte Gerät zurückgesetzt.

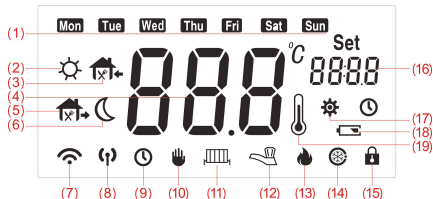


Die Taste zum Zurücksetzen des Geräts befindet sich in der rechten oberen Ecke der Rückseite des Thermostats, wie auf dem rechten Bild dargestellt. Die Tasten gehen in den "Schlafmodus", um Energie zu sparen. Aktivieren Sie sie, indem Sie die Taste 🔌 eine halbe Sekunde lang gedrückt halten.



Bildschirm

1. Anzeige des aktuellen Wochentags / Auswahl der Tage in den Einstellungen
 2. Heizprogramm
 3. Heizprogramm
 4. Hauptanzeige (Temperatur, Einstellungen, Betriebsanzeige (AUS), ...)
 5. Heizprogramm
 6. Heizprogramm
 7. Optional* Gateway-Modus
 8. Status der RF-Verbindung (blinkt - Verbindung nicht hergestellt) oder optional* AP-Modus
 9. Bei eingeschaltetem Heizprogramm wird dieses Symbol angezeigt. Wenn Sie die gewünschte Temperatur vorübergehend ändern, wird auch Symbol 10 angezeigt. Es wird auch während der Einstellung der Uhrzeit und des Datums angezeigt.
 10. Wenn die Programmierung aktiviert ist und Sie die gewünschte Temperatur vorübergehend ändern, wird dieses Symbol zusammen mit Symbol 9 angezeigt. Wenn Sie eine konstante Temperatur einstellen und die Heizprogrammierung abbrechen, wird nur dieses Symbol (10) angezeigt.
 11. Optional*
 12. Optional*
 13. Betrieb des Thermostatausgangs - Heizbedarf besteht.
 14. Frostschutz ist aktiviert.
 15. Der Thermostat ist gesperrt und Änderungen sind deaktiviert.
 16. Anzeige der aktuellen Uhrzeit, der gewünschten Temperatureinstellung oder während der Einstellung des Programms wird hier der Wert angezeigt, den Sie ändern (Temperatur, Uhrzeit)
 17. Der Thermostat ist im Einstellungs- oder Anzeigemodus (Uhrzeit, Heizprogramm, Thermostateinstellungen, ...)
 18. Symbol, das darauf hinweist, dass die Batterie ausgetauscht werden muss.
 19. Anzeige der Temperaturmessung.
- * Diese Option ist für dieses Modell nicht verfügbar.



Beschreibung der Funktionen und Arbeitsweise des Thermostats

Zur leichteren Verständlichkeit der Beschreibung aller Funktionen und der Arbeitsweise des Thermostats sollten Sie die vorherigen Seiten mit der Beschreibung des Bildschirms und der Tasten als Referenz verwenden, da sich alle Beschreibungen auf die Kennzeichnungen beziehen.

Batterien und Warnung bei schwachen Batterien

Verwenden Sie zu Beginn der Verwendung des Thermostats immer neue Alkaline- und nicht wiederaufladbare Batterien. Wenn das Symbol für den Batteriewechsel angezeigt wird, funktionieren diese noch durchschnittlich 30 Tage. Die Lebensdauer der Batterien hängt von der Häufigkeit der Verwendung des Thermostats und von der Qualität der Batterien ab. Wenn Sie den Thermostat längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, die Batterien aus dem Thermostat zu entfernen. Dies verhindert mögliche Schäden an dem Gerät im Falle eines ausgelaufenen Batteriefachs oder verlängert einfach die Lebensdauer der Batterien. Wenn die Warnung aktiviert wird, wird das Batteriesymbol auf dem Bildschirm angezeigt.

Automatische Erkennung von OFFENEM FENSTER

Der Thermostat verfügt über eine automatische Funktion zur Erkennung offener Fenster. Die Funktion wird aktiviert, wenn die Raumtemperatur plötzlich um 4,5°C oder mehr sinkt, und dann wird die Heizung aus präventiven und unnötigen Energieverlustgründen ausgeschaltet. Die Funktion wird deaktiviert, wenn die Raumtemperatur um mindestens 1,5°C steigt oder nach 48 Minuten Betrieb oder wenn eine beliebige Taste auf dem Thermostat gedrückt wird. Der Thermostat kehrt dann in den vorherigen Betriebsmodus zurück. Wenn die Funktion aktiviert wird, wird auf der rechten Seite des Bildschirms ein Symbol angezeigt.



Vorübergehende Änderung der Temperatur

Wenn Sie den Heizplan verwenden oder wenn Sie damit nicht zufrieden sind, aber den Plan selbst nicht ändern möchten, können Sie die Heiztemperatur vorübergehend ändern. Diese Einstellung bleibt bis zur nächsten Umschaltung im Heizplan bestehen. Sie aktivieren die Funktion einfach durch kurzes Drücken der Taste  oder  und stellen die gewünschte Temperatur ein. Wenn die Funktion aktiviert ist, werden die Symbole   auf dem Bildschirm angezeigt. Die Funktion wird automatisch bei der nächsten Umschaltung des Heizplans ausgeschaltet oder durch zweimaliges Drücken der Taste  deaktiviert.

Ständige, konstante Änderung der Temperatur

Wenn Sie den Heizplan verwenden und damit nicht zufrieden sind, aber den Plan selbst nicht ändern möchten, können Sie die Heiztemperatur bis zu Ihrer Abwesenheit ändern. Dies ist auch nützlich, wenn Sie in den Urlaub fahren oder längere Zeit abwesend sind und die Temperatur auf ein Minimum reduzieren möchten. Sie aktivieren die Funktion einfach durch kurzes Drücken der Taste . Auf dem Bildschirm ändert sich das Symbol von  auf . Stellen Sie nun die gewünschte Temperatur mit den Tasten  oder  ein. Wenn Sie den Heizplan nicht verwenden, steht Ihnen nur die Option der ständigen Temperaturänderung zur Verfügung, die Sie einfach mit den Tasten  oder  ändern können. Der Thermostat funktioniert in diesem Fall wie ein Tagesprogramm.

Einstellung der Uhrzeit

Wenn der Thermostat eingeschaltet ist, gelangen Sie durch langes Drücken (3 Sek.) der Taste  in das Menü zur Einstellung von Datum und Uhrzeit. Sie wechseln zwischen den Einstellungen durch kurzes Drücken der Taste . Sie ändern die Werte mit den Tasten  und . Die Einstellungen werden automatisch gespeichert, wenn keine Taste für 10 Sekunden gedrückt wird oder wenn Sie die Taste  drücken.



Beschreibung der Anzeigen: **Y** – JAHR | **t** – MINUTE, dann UHR | **d** – TAG | **rn** – MONAT

Anzeige der Uhrzeit oder der derzeit eingestellten Heiztemperatur

Wenn der Thermostat eingeschaltet ist, wird auch die derzeit eingestellte Temperatur oder die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Sie können dies jederzeit durch kurzes Drücken der Taste  ändern. Siehe Anzeigenbeschreibung auf Seite 16.

Ein- und Ausschalten des Thermostats

Wenn der Thermostat vollständig ausgeschaltet ist, wird die Anzeige Off auf dem Bildschirm angezeigt. Schalten Sie den Thermostat einfach durch kurzes Drücken der Taste  ein. Wenn Sie ihn vollständig ausschalten möchten, halten Sie die Taste  länger gedrückt, bis der Text "OFF" auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Frostschutz

Diese Option ist standardmäßig deaktiviert. Aktivieren Sie es über die erweiterten Einstellungen des Thermostats. Diese Option sorgt dafür, dass der Thermostat, wenn die Raumtemperatur unter 5°C fällt, während der Thermostat ausgeschaltet oder im **OFF**-Modus ist, den Heizungsbetrieb einsch

Thermostat-Sperre

Der Thermostat verfügt über eine Taste-Sperrfunktion, was bedeutet, dass Änderungen bei eingeschalteter Funktion nicht möglich sind. Der Thermostat funktioniert weiterhin normal und heizt

bei eingestellter Temperatur oder Heizprogramm, sofern dieses aktiviert ist, wenn er gesperrt ist. Der Standard-Entsperrcode lautet 000 und kann in den erweiterten Thermostat-Einstellungen nach Belieben geändert werden.

Um den Thermostat zu sperren, halten Sie die Taste auf der linken Seite des Thermostats (Tastenbeschreibung 6) etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Bildschirm unten rechts beginnt das Schloss-Symbol zu blinken.

Um den Thermostat zu entsperren, halten Sie eine beliebige Taste mindestens eine halbe Sekunde lang gedrückt. Auf dem Bildschirm erscheint die Nummer **000** und rechts steht **PS 1**. Das bedeutet, dass Sie nun die erste Nummer des blinkenden Codes eingeben. Ändern Sie die Nummer mit den Tasten **^** und **v**. Wenn Sie die richtige Nummer ausgewählt haben, drücken Sie die Taste **⏏** und die mittlere Nummer beginnt zu blinken, und rechts steht **PS 2**. Stellen Sie erneut die richtige Nummer ein und bestätigen Sie diese mit der Taste **⏏**. Jetzt blinkt die linke Nummer des Codes und rechts auf dem Bildschirm steht **PS 3**. Stellen Sie die richtige Nummer ein und bestätigen Sie den Code mit einem kurzen Druck auf die **⏏**-Taste. Sie haben erfolgreich Ihren Thermostat entsperrt.

Heizprogramm-Zeitpläne

Der Thermostat kann Heizprogramm-Zeitpläne für jede Stunde und jede Temperatur einstellen. Während der Programmierung wählen Sie selbst aus, für welche Tage Sie programmieren möchten, wenn Sie dieselben Programme für mehrere Tage verwenden möchten. Während der Programmierung können Sie zwischen den Einstellungen für jeden Tag einzeln wählen, für die Woche, die Wochenenden oder alle Tage auf einmal. Es ist auch möglich, zwischen der Einstellung von 4 oder 6 verschiedenen täglichen Programmen zu wählen. Das bedeutet, dass Sie für jeden Tag oder

die Tage 4 oder 6 verschiedene Temperaturen zu verschiedenen Zeiten einstellen können, und nicht nur Tages- und Nachttemperaturen. All dies wird auf dem Bildschirm grafisch durch Blinken der ausgewählten Tage dargestellt.



Standardmäßig ist der Heizplan aktiviert. Wenn Sie ihn deaktivieren möchten, können Sie dies in den erweiterten Einstellungen des Thermostats tun. Dort können Sie auch die Anzahl der täglichen Programme ändern. Wenn der Heizplan aktiviert ist, wird das Symbol "⌚" am unteren Rand des Bildschirms angezeigt (Beschreibung des Bildschirms 9.). Die Standard-Heizpläne können auf Seite 4 eingesehen werden. Sie können sie nach Belieben ändern. Anweisungen dazu finden Sie unter "Bearbeiten des Heizplans" auf der nächsten Seite.

Das Bearbeiten des Heizungsprogrammplans

Wenn der Thermostat eingeschaltet ist und der gewünschte Heizungsprogrammplan (4 oder 6 tägliche Programme) in den erweiterten Einstellungen ausgewählt wurde, halten Sie die Taste  mindestens 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Bearbeitungsmodus zu gelangen.

Sie befinden sich jetzt im Bearbeitungsmodus. Zur besseren Verständlichkeit beziehen sich die Anweisungen auf die Grafik und die Anzeigebeschreibung auf Seite 12.

Die Tage, an denen Sie den Heizungsprogrammplan bearbeiten möchten, blinken oben (Anzeigebeschreibung 1). Wenn Sie andere Tage auswählen möchten, wechseln Sie mit den Tasten  und  zu ihnen. Sie werden also die Heizungsprogramme für die Tage einstellen, die blinken. Wenn Sie mit den ausgewählten Tagen zufrieden sind, drücken Sie kurz auf die Taste .

Auf der linken Seite wird immer das aktuelle Programm oder der aktuelle Tagesabschnitt angezeigt, für den Sie den Plan einstellen (Anzeigebeschreibung 2, 3, 5, 6; Sonne, Haus, ...).

Jetzt blinkt die Uhrzeit auf der rechten Seite des Bildschirms (Anzeigebeschreibung 16). Mit den Tasten **▲** und **▼** ändern Sie den Start des Programms. Wenn Sie die Uhrzeit eingestellt haben, drücken Sie die Taste **⏏** und wechseln zur Einstellung der gewünschten Temperatur zum ausgewählten Zeitpunkt.

Nachdem Sie die Temperatur eingestellt haben, wechseln Sie mit der Taste **⏏** zur Bearbeitung des nächsten Plans, und auf der linken Seite ändert sich das Symbol von Sonne in das nächste Symbol.

Fahren Sie auf diese Weise fort, bis Sie den Plan für den gesamten Heizungsprogrammplan eingestellt haben.

Die von Ihnen eingestellten Einstellungen werden automatisch gespeichert oder Sie bestätigen sie vorzeitig durch einen kurzen Druck auf die Taste **⏏**, und Sie haben den Heizungsprogrammplan erfolgreich eingestellt.

Erweiterte Thermostateinstellung

Um auf die erweiterten Einstellungen des Thermostats zuzugreifen, schalten Sie das Gerät mit einem langen Druck auf die Taste  aus, bis der Text **OFF** auf dem Bildschirm angezeigt wird. Halten Sie dann die Taste  (3 Sekunden) gedrückt und Sie gelangen in die erweiterten Einstellungen. Auf dem Bildschirm wird eine große Schrift mit dem aktuellen Wert angezeigt und rechts wird das Symbol  mit dem Text der aktuellen Einstellung angezeigt. Durch das Menü navigieren Sie mit der Taste . Die Werte können mit den Tasten  und  geändert werden. Drücken Sie die Taste  zum Speichern und Verlassen der erweiterten Einstellungen.

Erklärung der Einstellungen:

Einstellung	Standardwert	Optionen (Wert)	Beschreibung
cL	0.0	-4 bis +4 °C	Korrektur des Sensors, Anzeige der Temperatur
Ah	35.0	20 – 35 °C	Begrenzung der höchsten Heizungstemperatur
AL	05.0	5 – 20 °C	Begrenzung der niedrigsten Heizungstemperatur
bL	10	5 / 10 / 15	Dauer der Bildschirmbeleuchtung in Sekunden
db	0.5	0.2 bis 5°C	Temperaturbereich (Hysterese): Der Bereich ist die Temperaturdifferenz beim Ein- und Ausschalten. Wenn Sie z. B. die Temperatur im System auf 22°C einstellen und den Bereich auf 0,5°C einstellen, beginnt das Heizsystem zu arbeiten, wenn die Raumtemperatur auf 21,5°C fällt, und schaltet sich ab, wenn die Temperatur 22,5°C erreicht.
Pro	on	ON / OFF	Heizungszeitplan ON - Eingeschaltet; OFF - Ausgeschaltet
SEC	6	4 / 6	Anzahl der Heizungsprogramme pro Tag

Fortsetzung auf der nächsten Seite

ES	OFF	ON / OFF	Smart Adapt - Wenn diese Funktion aktiviert ist, lernt und passt sich der Thermostat ständig an und berechnet, wie lange er vorheizen muss, um die gewünschte Temperatur zur gewünschten Zeit zu erreichen und somit höchsten Komfort zu bieten.
PP	OFF	ON / OFF	Frostschutz - ON - Eingeschaltet; OFF - Ausgeschaltet
Rd	20	15-90	Auswahl der Zeitabstände für die Raumtemperaturmessung. Verkürzen Sie die Zeit, um den Thermostat genauer zu machen, aber weniger stabil und anfälliger für Schwankungen. Verlängern Sie die Zeit, um es stabiler zu machen.
PS1	000	0 bis 9	Entsperrcode für den Thermostat. Die erste Zahl von rechts.
PS2	000	0 bis 9	Entsperrcode für den Thermostat. Die mittlere Zahl.
PS3	000	0 bis 9	Entsperrcode für den Thermostat. Die erste Zahl von links.

Mögliche Fehler, Thermostat zurücksetzen oder einstellen

Fehler	Lösung
Temperaturanzeige am Thermostat ist falsch; Programme werden nicht bei richtiger Temperatur aktiviert; Heizung funktioniert nicht richtig	Überprüfen Sie die Temperaturkorrektur des Sensors in den erweiterten Heizungseinstellungen (CL)
Thermostat reagiert nicht auf Befehle; Tasten funktionieren nicht; Keine Anzeige	Zurücksetzen des Thermostats durch Drücken der Taste 7 (auf der Rückseite des Thermostats oben rechts)
Falsch konfigurierte erweiterte	Einstellungen Zurücksetzen der Einstellungen, indem Sie in die erweiterten Einstellungen des Thermostats gehen und die ⌚ Taste gedrückt halten. Es wird dEF auf dem Bildschirm angezeigt.
Falsch konfigurierte Heizprogramme	Zurücksetzen des Heizprogramms, indem Sie den Zeitplan bearbeiten und die ⌚ Taste gedrückt halten. Es wird dEF auf dem Bildschirm angezeigt.

Wenn andere Probleme auftreten, wenden Sie sich an Ihren Händler oder senden Sie eine E-Mail an help@sen-controls.eu oder rufen Sie +38640299299 an.

SI | GARANCIJSKI LIST IN GARANCIJSKA IZJAVA

OPOZORILO: Vsebina teh navodil se lahko spremeni brez predhodnega opozorila – zaradi omejenih možnosti tiskanja se lahko predstavljeni simboli neznatno razlikujejo od simbolov na zaslonu – vsebine teh navodil brez soglasja proizvajalca ni mogoče razmnoževati. Napravo se lahko prosto uporablja v EU. Vse izjave o skladnosti (CE, RoHS) so prosto dostopne na spletni strani www.sen-controls.eu in podstrane npr. <https://si.sen-controls.eu> pod zavihkom »Pravno« ali »Dokumenti« pri vsakem od objavljenih naprav ali na zahtevo preko epošte info@sen-controls.eu.

SLO - Garancijska izjava

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. Sen Controls d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare, lahko prizadeta stranka zahteva novega.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi: nestrokovnega-nepooblaščenega servisa, predelave brez odobritve proizvajalca, neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
9. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.
10. Omenjena garancija velja na območju držav članic EU ter Republike Srbije, Bosne in Hercegovine

SI | NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK IN GARANCIJSKI LIST

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam, serviserju oz. prodajnem mestu, pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

Sen Controls d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

V primeru vprašanj ali težav se lahko obrnete na epšto help@sen-controls.eu.

Prosimo vas, da zraven pravilno izpolnjenega garancijskega lista dodate še čim bolj podrobno obrazložitev napake, zaradi katere reklamirate napravo.

TIP NAPRAVE	ŽIČNI TERMOSTAT
PROIZVAJALEC	SASWELL
TIP	T19XWHB-7(SL1)
DATUM PRODAJE	
PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA	

Uvoznik in distributer za EU,servis: Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenija,

tel.: +386 40 299 299 www.sen-controls.eu | info@sen-controls.eu

BIH, HRV, SRB | Jamstveni list I jamstvena izjava

UPOZORENJE: Sadržaj ovih uputa može se promijeniti bez prethodne najave - zbog ograničenih opcija ispisa, prikazani simboli mogu se malo razlikovati od simbola na zaslonu - sadržaj tih uputa ne može se reproducirati bez suglasnosti proizvođača.

Sve Deklaracije o sukladnosti (CE, RoHS) slobodno su dostupne na web stranici www.sen-controls.eu i podstranicama pod „Pravno“, „Legal“ ili sličnim stranicama. Dokumente možete dobiti i na svaki stranici uređaja ili putem epošte info@sen-controls.eu.

BIH, HR, SRB - Izjava o jamstvu

1. Izjavljujemo da jamčimo svojstva i besprijekoran rad u jamstvenom roku.
2. Jamstveno razdoblje počinje trajati od datuma isporuke robe i vrijedi 24 mjeseca.
3. Sen Controls d.o.o. jamči kupcu da će na račun jamstvenog razdoblja otkloniti sve nedostatke na stroju zbog neuspjeha tvornice u materijalu ili izradi na vlastiti trošak.
4. Jamstveni rok produžuje se za vrijeme popravka.
5. Ako se aparat ne popravi unutar 45 dana od datuma izvješća o kvaru, pogođena strana može zatražiti novu.
6. Jamstvo prestaje ako je kvar nastupio zbog: - neprofesionalno-neovlašten servis, prerada bez odobrenja proizvođača, Nepoštivanje uputa za uporabu uređaja
7. Jamstvo ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja zbog nedostataka u robi.
8. Proizvođač osigurava popravke, održavanje robe, rezervnih dijelova i spojnice za plaćanje za plaćanje tri godine nakon isteka jamstvenog roka.
9. Prirodno trošenje uređaja je isključeno iz jamstva. Isto vrijedi i za štetu zbog nepravilne uporabe ili preopterećenja.
10. Ovo jamstvo vrijedi na teritoriju država članica EU-a i Republike Srbije, Bosne i Hercegovine

BIH, HRV, SRB | UPUTE ZA POSTUPAK REKLAMACIJE I JAMSTVENI LIST

Vlasnik zahtjeva pravo na jamstvo prijavom oštećenja u pisanom ili usmenom obliku ovlaštenom servisu ili prodajnom mjestu. Kupac je odgovoran ako uzrokuje oštećenja uređaja kasnim obavještanjem. Po isteku jamstvenog roka isteklo je pravo podnijeti zahtjev za jamstvo. U prilogu se mora potvrditi potvrdom o jamstvu s originalnim računom!

Sen Controls d.o.o. obvezuje se zamijeniti uređaj s novim ako se ne radi besprijeckorno unutar ovog jamstvenog roka.

Dodajte detaljno objašnjenje pogreške vašeg uređaja zajedno s ispravno ispunjenim jamstvom.

TIP UREĐAJA	ŽIČNI TERMOSTAT
PROIZVOĐAČ	SASWELL
TIP	T19XWHB-7(SL1)
DATUM PRODAJE	
POTPIS ŽIG PRODAVATELJA	

Distributer i servis: Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenia
U slučaju pitanja ili problema možete se obratiti e-pošti help@sen-controls.eu.

tel.: +386 40 299 299 www.sen-controls.eu | info@sen-controls.eu

ENG | Warranty statement

Warning: The contents of these instructions can be changed without prior warning - due to limited printing options, the symbols presented may vary slightly from the on-screen symbols - the contents of these instructions cannot be reproduced without the consent of the manufacturer.

The device can be freely used in the EU. All statements of conformity (CE, RoHS) are freely available on the website www.sen-controls.eu and its subsites eg. <https://en.sen-controls.eu> or other. The documents are also available on products subsites under "Documents" or "Legal", or on request via email info@sen-controls.eu.

1. We declare that we guarantee the properties and faultless operation within the warranty period.
2. The warranty period begins with the date of purchase and is valid for 24 months.
3. Sen Controls d.o.o. guarantees to the buyer that during the warranty period we will eliminate all defects on the device due to a factory failure in material or workmanship at our own expense.
4. For the time of repair, the warranty period is extended.
5. If the device is not repaired within 45 days from the date of the failure report, the affected party may request a new one.
6. The guarantee is terminated if the defect occurred due to: - Unprofessional-unauthorized service, - Opening or modifying the device without the manufacturers, - Failure to comply with the user manual
7. The guarantee does not exclude the rights of the consumer arising from the seller's responsibility for defects in goods.
8. The manufacturer provides repairs, maintenance of goods, spare parts and couplings against payment for three years after the expiration of the warranty period.
9. The natural wear of the device is excluded from the warranty. The same applies to damage due to improper use or overload.
10. The limited warranty applies in the territory of the EU Member States and the Republic of Serbia, Bosnia and Herzegovina.

ENG | WARRANTY CARD AND INSTRUCTIONS FOR THE RECLAMATION PROCEDURE

The owner invokes a guarantee claim by declaring the impairment to an authorized workshop, repairer, point of sale, either in writing or orally. The buyer is responsible if he causes damage to the appliance by late notification. Upon expiration of the warranty period, the right to claim a warranty claim has expired. The validated warranty card with the original invoice must be attached.

Sen Controls d.o.o. undertake to replace the device with a new one if it fails to function properly in this warranty period.

Please add a detailed explanation of the error of the device, along with a properly completed warranty card.

Type of the device	Wired thermostat
Manufacturer	SASWELL
Model	T19XWHB-7(SL1)
Date of purchase	
SIGNATURE AND STAMP OF THE SELLER	

Distribrutor, import and service for EU is Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenia, tel.: +386 40 299 299 www.sen-controls.eu | info@sen-controls.eu

If you have any questions or problems with our products, contact us on help@sen-controls.eu.

DE | GARANTIESCHEIN UND GARANTIEERKLÄRUNG

WARNUNG: Der Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden - aufgrund begrenzter Druckmöglichkeiten können die dargestellten Symbole leicht von den Symbolen auf dem Bildschirm abweichen - die Inhalte dieser Anleitung dürfen ohne Zustimmung des Herstellers nicht vervielfältigt werden. Das Gerät kann in der EU frei verwendet werden. Alle Erklärungen zur Konformität (CE, RoHS) sind auf der Website www.sen-controls.eu und den Unterseiten wie <https://de.sen-controls.eu> unter dem Register "Rechtliches" oder "Dokumente" für jedes veröffentlichte Gerät oder auf Anfrage über die E-Mail info@sen-controls.eu frei zugänglich.

DE - Garantieerklärung

1. Wir erklären, dass wir für die Eigenschaften und einwandfreie Funktion während der Garantiezeit haften.
2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Datum der Lieferung der Ware und gilt für 24 Monate.
3. Sen Controls d.o.o. garantiert dem Käufer, dass alle Mängel am Gerät aufgrund von Material- oder Herstellungsmängeln während der Garantiezeit auf eigene Kosten behoben werden.
4. Die Garantiefrist wird während der Reparatur verlängert.
5. Wenn das Gerät nicht innerhalb von 45 Tagen nach dem Tag der Fehlermeldung repariert wird, kann der betroffene Kunde eine neue verlangen.
6. Die Garantie erlischt, wenn der Defekt aufgrund von unsachgemäßer oder nicht autorisierter Reparatur, Änderungen ohne Genehmigung des Herstellers oder Nichtbeachtung der Anweisungen für die Verwendung des Geräts aufgetreten ist.
7. Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel an der Ware ergeben.
8. Der Hersteller gewährleistet gegen Entgelt die Reparatur, Wartung der Ware, Ersatzteile und Anschlussgeräte für drei Jahre nach Ablauf der Garantiefrist.
9. Natürlicher Verschleiß des Geräts ist von der Garantiepflicht ausgeschlossen. Gleiches gilt für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder Überlastung.
10. Diese Garantie gilt in den EU-Mitgliedstaaten sowie in der Republik Serbien und Bosnien und Herzegowina.

DE | ANLEITUNGEN ZUM REKLAMATIONSPROZESS UND ZUR GARANTIEERKLÄRUNG

Der Eigentümer meldet einen Garantieanspruch an, indem er den festgestellten Defekt schriftlich oder mündlich einer autorisierten Werkstatt, einem Servicetechniker oder einem Verkaufsort meldet. Der Käufer ist verantwortlich, wenn er durch verspätete Meldung Schäden am Gerät verursacht. Nach Ablauf der Garantiefrist erlischt das Recht, einen Garantieanspruch geltend zu machen. Ein bestätigter Garantieschein mit der Originalrechnung muss beigelegt sein.

Sen Controls d.o.o. verpflichtet sich, das Gerät während dieser Garantiezeit durch ein neues Gerät zu ersetzen, wenn es nicht einwandfrei funktioniert.

Bei Fragen oder Problemen können Sie sich per E-Mail an help@sen-controls.eu wenden.

Bitte fügen Sie zu dem korrekt ausgefüllten Garantieschein eine möglichst detaillierte Beschreibung des Fehlers bei, aufgrund dessen Sie das Gerät reklamieren.

GERÄTETYP	DRAHTTHERMOSTAT
HERSTELLER	SASWELL
TYP	T19XWHB-7(SL1)
VERKAUFSDATUM	
UNTERSCHRIFT UND STEMPEL DES VERKÄUFERS	

Importeur und Vertreiber für die EU, Service: Sen Controls d.o.o., Belokranjska cesta 29, 8340 Črnomelj, Slovenija,

Tel.: +386 40 299 299 www.sen-controls.eu | info@sen-controls.eu